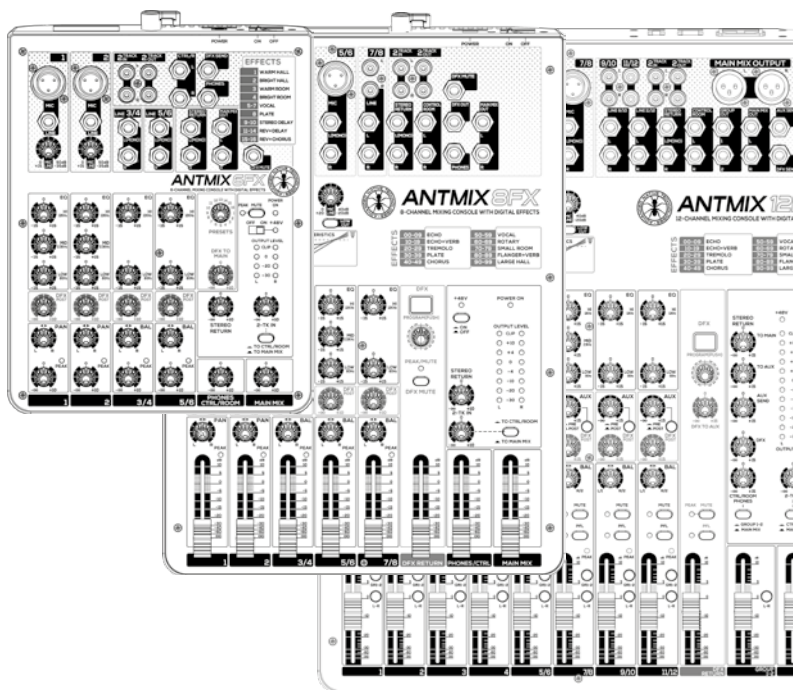




ANTMIX *SERIES*

LIVE MIXING CONSOLE WITH EFFECTS
MIXER LIVE CON EFFETTI
LIVE- MISCHPULT MIT EFFEKTEN

EN USER MANUAL | Section 1
IT MANUALE D'USO | Sezione 1
DE BEDIENUNGSANLEITUNG | KAPITEL 1

TABLE OF CONTENTS

1	Introduction	3
2	Installation	3
3	Description	4
3.1	Mixer controls & connections	4
3.1.1	Mono inputs	4
3.1.2	Mono/Stereo Inputs	6
3.1.3	Stereo inputs	9
3.1.4	6FX - Power supply and master section	12
3.1.5	8FX - Power supply and master section	16
3.1.6	12FX - Power supply and master section	21
4	Troubleshooting	28
5	Technical specifications	30
6	Connectors	33
7	System connections	34
8	Notes	37

PACKAGE CONTENT

- 1 x Mixing console
- 1 x Mains cable with VDE plug - Mod. 12FX
- 1 x External power supply - Mod. 6FX - 8FX
- 1 x User manual - Section 1
- 1 x User manual - Section 2

The warnings in this manual must be observed together with the “**user manual - Section 2**”.

1 | INTRODUCTION

Thank you for choosing a **A.N.T - Advanced Native Technologies** - product! In **ANTMIX** series of mixing consoles we have put our passion and our technological background gained over the years, to offer products that meet your needs, and maintaining the quality over time.

All the models of this series represent a solution rich of features and optimally blend professional features with great quality and exceptional value as: the advanced internal DSP with different effects and variations, the built-in compressor for main microphone inputs of 8FX and 12FX, 60 mm faders as well as a series of I/O to fulfill a wide range of applications.

Specifically designed for an immediate and user friendly use, these mixers satisfy the needs of those who want an audio mixer providing excellent performances, wide versatility of connections and controls as well as the best value for this range of products.

Please, dedicate some minutes to read this instruction manual in order to quickly achieve the best performances from this product.

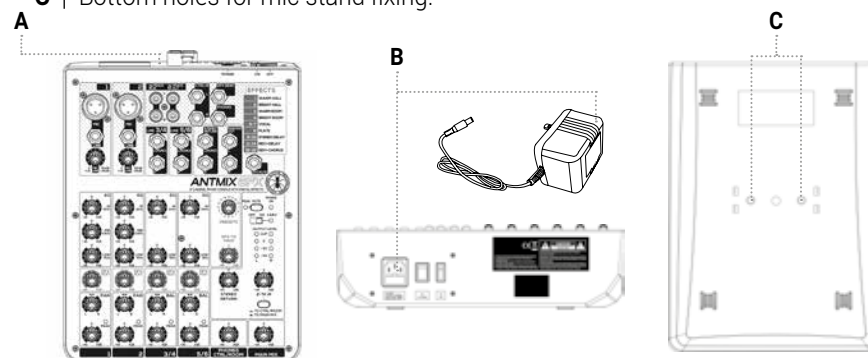
For safety precautions, warranty and disposal, please refer to attached Section 2.

For further information about all **A.N.T** products catalog, please visit our website: **www.ant-sound.com**

2 | INSTALLATION

ANTMIX series models are provided of:

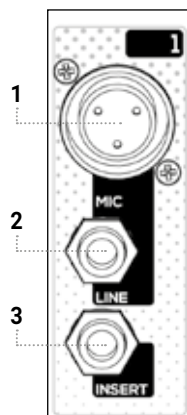
- A** | Sturdy and lightweight ABS chassis.
- B** | External (mod. 6FX - 8FX) or internal (mod. 12FX) power supply.
- C** | Bottom holes for mic stand fixing.



3 | DESCRIPTION

3.1 | MIXER CONTROLS & CONNECTIONS

3.1.1 | MONO INPUTS



1 MIC INPUT

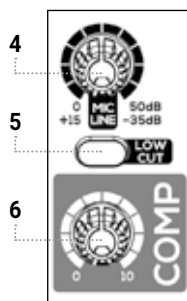
XLR-F balanced microphone input.

2 LINE INPUT

6.35 mm. (1/4") balanced line input. You may also use an unbalanced cable.

3 INSERT - ONLY IN 8FX (IN 1-2) AND 12FX (IN 1-4) MODELS

6.35 mm. (1/4") TRS socket. This socket allows you to connect external devices (e. g. a compressor, an EQ, etc.) to process the signal. For this connection use a "Y" cable, plugging to this socket a TRS connector (tip = send, ring = return, and sleeve = ground) then connect the external device with two TS connectors, one for input and one for the output.



4 GAIN - 6FX (IN 1-2) 8FX (IN 1-4) E 12FX (IN 1-6)

This knob adjusts the gain of the microphone or line signal, turn it to the right to raise the level, or to the left to decrease it.

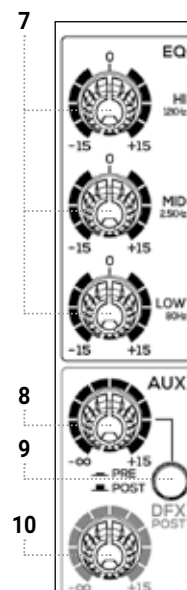
5 LOW CUT - 8FX (IN 1-4) E 12FX (IN 1-6)

This switch activates the hi-pass filter to reduce the frequencies from 75Hz down. Use it to avoid that microphones connected to the input channels will pick up unwanted signals rich of low frequencies.

6 COMP - 8FX (IN 1-2) E 12FX (IN 1-4)

This knob simultaneously adjusts compression threshold and ratio.

Turning the knob hard left, the compressor is turned off, turning to the right you activate it, until the maximum compression to + 10. Use this control, for example, to make voices levels more



homogeneous.

7 EQ - 6FX (IN 1-2) 8FX (IN 1-4) E 12FX (IN 1-6)

Use this three-band equalizer to boost or to cut the HI, MID, LOW frequencies to get the best mix in any environment.

8 AUX - 12FX ONLY

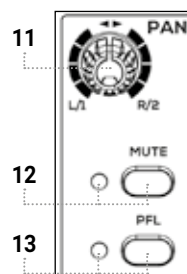
This knob adjusts the signal sent to AUX SEND. Use it to connect the mixer to an additional effects unit or to stage monitors.

9 PRE/POST - 12FX ONLY

This selector determines whether the AUX send level is independent (PRE) or is influenced (POST) by the channel level control. Generally it is used PRE to send the signal to stage monitors or IEM, POST to send the signal to an external effect unit.

10 DFX POST

This send, influenced by the individual channel level control, adjusts the signal sent to the internal effects or to an external effects connected to DFX SEND output.



11 PAN

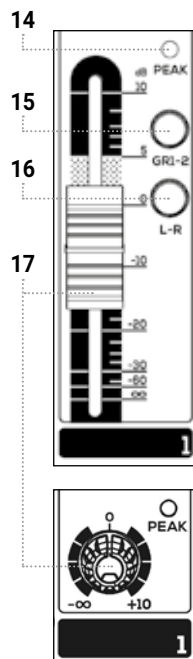
This knob adjusts the signal position in the stereo field.

12 MUTE & LED - 12FX ONLY

Press this button to mute the selected channel source. The lit LED indicates the MUTE activation.

13 PFL & LED - 12FX ONLY

Press this button to check channel signal level before the fader. It works also when the channel is muted; the led



indicates the activation of the command.

14 PEAK

This LED is lit when the input signal is very loud and is close to distortion.

When the LED is continuously lit, please lower the input gain or adjust channel EQ, so reducing the boost introduced by HI, MID, and LOW gains.

15 GR 1-2 - 12FX ONLY

Press this button to route the channel signal to GROUP OUT 1-2 outputs.

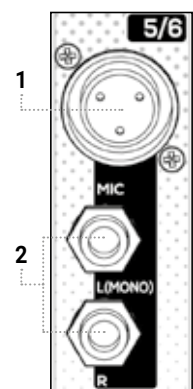
16 L-R - 12FX ONLY

Press this button to route the channel signal to MAIN MIX L-R outputs.

17 LEVEL

Use this knob (6FX) or this fader (8FX & 12FX) to adjust channel volume.

3.1.2 | MONO/STEREO INPUTS INPUTS 3/4 & 5/6 (8FX) AND 5/6 & 7/8 (12FX)



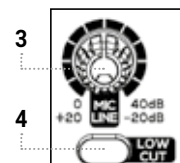
1 MIC INPUT

XLR-F balanced microphone input.

2 LINE L (MONO) & R INPUT

Two 6.35 mm. (1/4") balanced line input.

Connecting only one cable to L/MONO, it becomes a mono channel. You can also use an unbalanced cable.



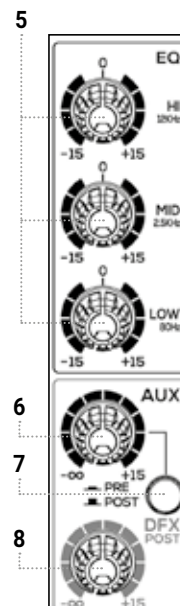
3 GAIN - 6FX (IN 1-2) 8FX (IN 1-4) E 12FX (IN 1-6)

This knob adjusts the gain of the microphone or line signal, turn it to the right to raise the gain, or to the left to decrease it.

4 LOW CUT - 8FX (IN 1-4) AND 12FX (IN 1-6)

This switch activates the hi-pass filter to reduce the frequencies from 75Hz down.

Use it to avoid that microphones connected to the input channels will pick up unwanted signals rich of low frequencies.



5 EQ

Use this three-band equalizer to boost or to cut HI, MID, LOW frequencies to get the best mix in any environment.

6 AUX - 12FX ONLY

This knob adjusts the signal sent to AUX SEND.

Use it to connect the mixer to an additional effects unit or to stage monitors.

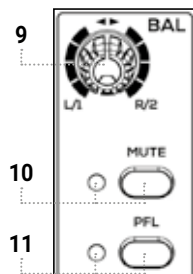
7 PRE/POST - 12FX ONLY

This selector determines whether the AUX send level is independent (PRE) or is influenced (POST) by the channel level control.

Generally it is used PRE to send the signal to stage monitors or IEM, POST to send the signal to an external effect unit.

8 DFX POST

This send, influenced by the individual channel level control, adjusts the signal sent to the internal effects or to an external effects connected to DFX



SEND output.

9 BAL

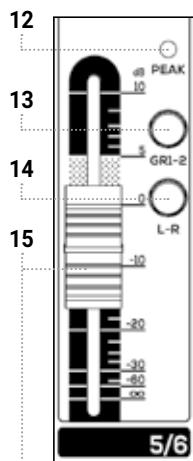
The BAL knob sets the left-right balance for stereo channels. If only one signal is connected to the L/MONO socket, this knob acts like a pan.

10 MUTE & LED - 12FX ONLY

Press this button to mute the selected channel source. The lit LED indicates the MUTE activation.

11 PFL & LED - 12FX ONLY

Press this button to check channel signal level before the fader. It works also if the channel is muted; the led indicates the activation of the command.



12 PEAK

This LED is lit when the input signal is very loud and is close to distortion.

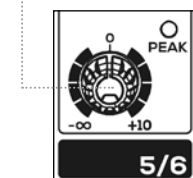
When the LED is continuously lit, please lower the input gain or adjust channel EQ, so reducing the boost introduced by HI, MID, and LOW gains.

13 GR 1-2 - 12FX ONLY

Press this button to send the channel signal to GROUP OUT 1-2 outputs.

14 L-R - 12FX ONLY

Press this button to send the channel signal to MAIN MIX L-R outputs.



15 VOLUME

Use this knob (6FX) or this fader (8FX & 12FX) to adjust channel volume.

3.1.3 | STEREO INPUT

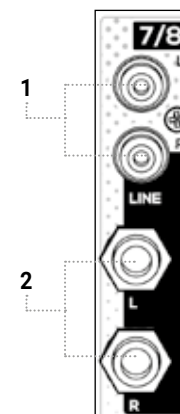
1 LINE INPUT

Unbalanced line input with RCA L/R sockets.

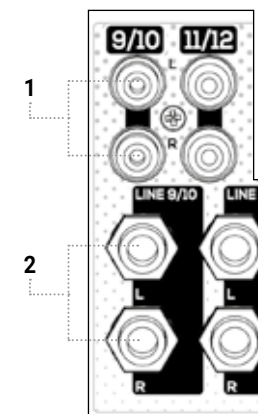
2 LINE INPUT

Two 6.35 mm. (1/4") balanced line input. You can also use an unbalanced cable.

8 FX

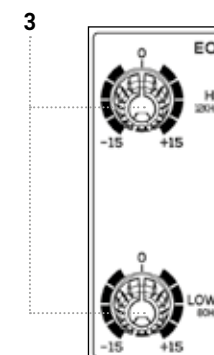


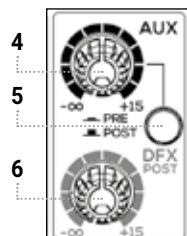
12 FX



3 EQ

Use this two-band equalizer to boost or to cut HI and LOW frequencies to get the best mix in any environment.





4 AUX - 12FX ONLY

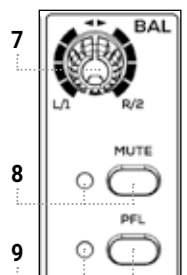
This knob adjusts the signal sent to AUX SEND. Use it to connect the mixer to an additional effects unit or to stage monitors.

5 PRE/POST - 12FX ONLY

This selector determines whether the AUX send level is independent (PRE) or is influenced (POST) by the channel level control. Generally it's used PRE to send the signal to stage monitors or IEM, POST to send the signal to an external effect unit.

6 DFX POST

This send, influenced by the individual channel level control, adjusts the signal sent to the internal effects or to an external effects connected to DFX SEND output.



7 BAL

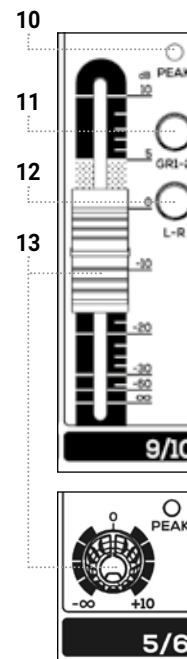
The BAL knob sets the left-right balance for stereo channels. If only one signal is connected to the L/MONO socket, this knob acts like a PAN.

8 MUTE & LED - 12FX ONLY

Press this button to mute the selected channel source. The lit LED indicates the MUTE activation.

9 PFL & LED - 12FX ONLY

Press this button to check channel signal level before the fader. It works also if the channel is muted; the led indicates the activation of the command.



10 PEAK

This LED is lit when the input signal is very loud and is close to distortion. When the LED is continuously lit, please lower the input gain or adjust channel EQ, so reducing the boost introduced by HI, MID, and LOW gains.

11 GR 1-2 - 12FX ONLY

Press this button to send the channel signal to GROUP OUT 1-2 outputs.

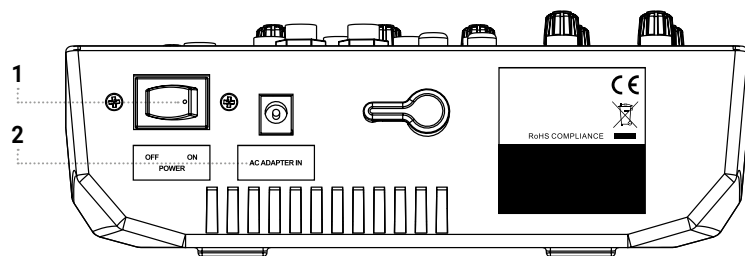
12 L-R - 12FX ONLY

Press this button to send the channel signal to MAIN MIX L-R outputs.

13 LEVEL

Use this knob (6FX) or this fader (8FX & 12FX) to adjust channel volume.

3.1.4 | 6FX - POWER SUPPLY AND MASTER SECTION



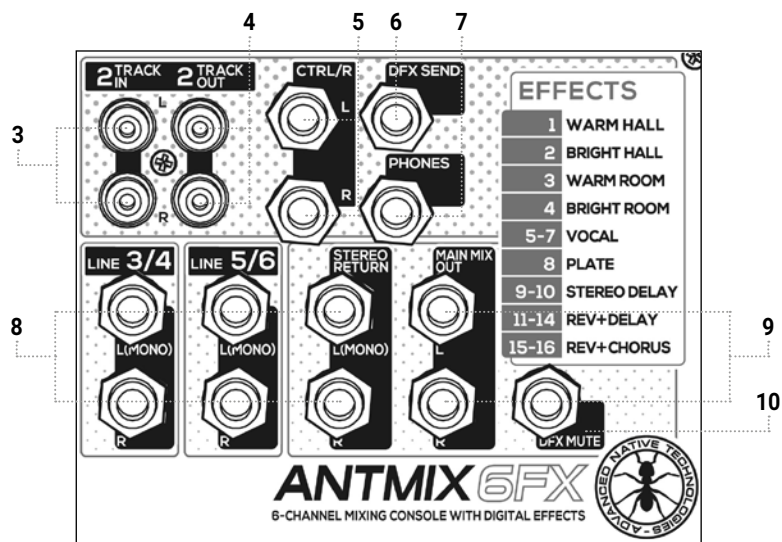
1 POWER ON/OFF

Press this switch, located on mixer rear panel, to turn ON or OFF the unit.

2 AC ADAPTER IN

Connect only the power supply provided to this socket.

WARNING: to prevent accidental unit switch-off, fix the cable to the rear panel hook.



3 2-TRACK IN

Unbalanced line input with RCA L/R sockets.

Connect to this socket the output of a hi-fi equipment (CD) or other device with RCA outputs.

4 2-TRACK OUT

Unbalanced line output with RCA L/R sockets.

Connect these outputs to a hi-fi device, e. g. a recorder; the output level is set by MAIN MIX control.

5 CTRL/R

CONTROL ROOM output with two 6.35 mm. (1/4") line sockets.

This output allows you to connect a second set of powered speakers with independent level control from the master, thus creating two separate listening zones with different volumes. In recording studio applications the typical use is for studio monitors. This output volume is adjusted by the knob PHONES - CTRL / ROOM, regardless of the amount of the MAIN MIX outputs.

6 DFX SEND

6.35 mm. (1/4") output socket.

Connect this output to your external effects units, if any.

The output signal is the sum determined by the DFX sends for each channel.

7 PHONES

Output for connection to an headphones with 6,35mm. (1/4") jack.

WARNING: Carefully adjust the volume of PHONES CTRL/ROOM knob, thus avoiding temporary or permanent damage to your hearing

8 STEREO RETURN

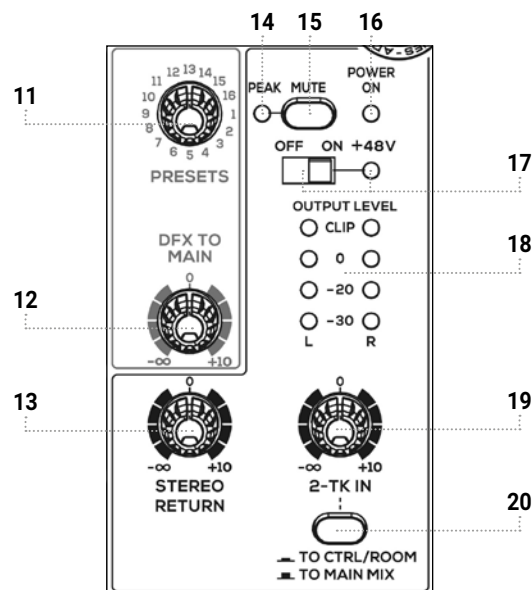
Two 6.35 mm. (1/4") output sockets. Connect these inputs to the outputs of an external effects or a further stereo device.

9 MAIN MIX OUT

Two 6.35 mm. (1/4") output sockets. Connect these outputs to the inputs of your sound system.

10 DFX MUTE

Footswitch 6.35 mm. (1/4") TS socket. It allows to mute the internal effects unit using a footswitch.



11 PRESETS

This 16 position selector allows you to choose DSP type of effect. The first 4 presets emulate different reverbs characterized by sound reflections within an environment, the next 4 (5-8) are recommended in particular for voice or percussion in general, stereo delay reproduce the classical delay effect to main signal, finally, there are the multi-effect combinations (11-16) generally used for complex effects, useful for voice and a lot of soloist instruments reinforcement.

12 DFX TO MAIN

This knob sets the signal level of the internal effects unit to the main output. Use it to increase or decrease the amount of processed signal to be sent to the MAIN MIX.

13 STEREO RETURN

This knob sets the signal level of external stereo effects unit to the main output. Use it to increase or decrease the amount of processed signal to be sent to the MAIN MIX.

14 PEAK

This LED is lit when the signal sent to DFX is too high, and there's a risk to saturate the internal effect. It's a good setting of the effect sends when the LED flashes occasionally, only on signal peaks. When the LED remains continuously lit, it is an indication of saturation. In that case please cut the volume of DFX POST channel sends.

15 MUTE

This button allows you to enable or disable the return signal of the internal effects unit.

16 POWER ON

This LED is lit green when the mixer is ON.

17 +48V

This two-position switch allows you to turn ON or OFF the phantom power for condenser microphones:

ON = Switch to the right, LED lit.

OFF = Switch to the left, LED turned off.

WARNING: To prevent loud noises to your sound system, activate the phantom power only after lowering the levels of the channels and connecting the microphones.

18 OUTPUT LEVEL

MAIN MIX output level LED indicators.

19 2-TK IN

This knob sets the level of 2-TRACK IN input signal.

20 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

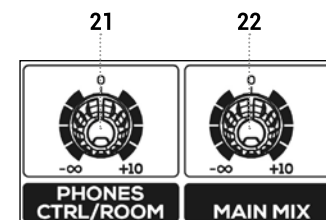
Press this switch to assign 2-TRACK IN input signal to CTRL/ROOM or to MAIN MIX outputs.

21 PHONES CTRL/ROOM

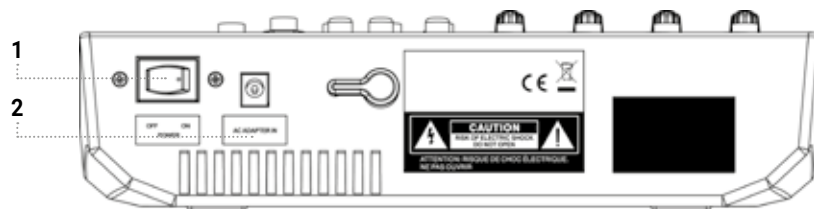
Adjust this knob to set the level for PHONES and CONTROL ROOM outputs.

22 MAIN MIX

Adjust this knob to set MAIN MIX OUTPUT level.



3.1.5 | 8FX - POWER SUPPLY AND MASTER SECTION



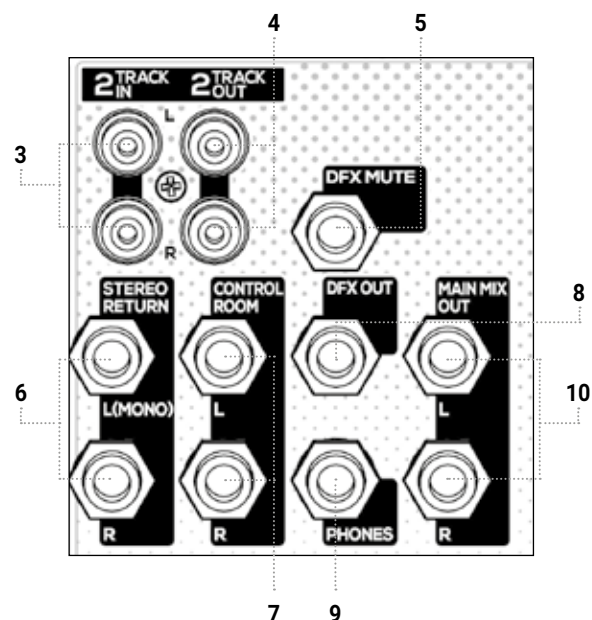
1 POWER ON/OFF

Press this switch, located on mixer rear panel, to turn ON or OFF the unit.

2 AC ADAPTER IN

Connect only the power supply provided to this socket.

WARNING: to prevent unit accidental switch-off, fix the cable to the rear panel hook.



3 2-TRACK IN

Unbalanced line input with RCA L/R sockets.

Connect to this socket the output of a hi-fi equipment (CD) or other device with RCA outputs.

4 2-TRACK OUT

Unbalanced line output with RCA L/R sockets.

Connect these outputs to a hi-fi device, e. g. a recorder; the output level is set by MAIN MIX control.

5 DFX MUTE

Footswitch 6.35 mm. (1/4") TS socket. It allows to mute the internal effects unit using a footswitch.

6 STEREO RETURN

Two 6.35 mm. (1/4") output sockets. Connect these inputs to the outputs of an external effects or a further stereo device. xxx

7 CONTROL ROOM

CONTROL ROOM output with two 6.35 mm. (1/4") line sockets.

This output allows you to connect a second set of powered speakers with independent level control from the master, thus creating two separate listening zones with different volumes. In recording studio applications the typical use is for studio monitors. This output volume is adjusted by the knob PHONES - CTRL/ROOM, regardless of the amount of the MAIN MIX outputs.

8 DFX OUT

6.35 mm. (1/4") output socket.

Connect this output to your external effects units, if any.

The output signal is the sum determined by the DFX sends for each channel.

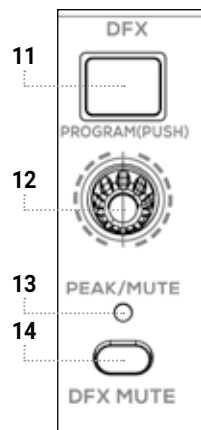
9 PHONES

Output for connection to an headphones with 6,35mm. (1/4") jack.

WARNING: Carefully adjust the volume of PHONES CTRL/ROOM knob, thus avoiding temporary or permanent damage to your hearing

10 MAIN MIX OUT

Two 6.35 mm. (1/4") output sockets. Connect these outputs to the inputs of your sound system.



11 DFX DISPLAY

This display shows the numbers corresponding to selected effects by the PROGRAM (PUSH) encoder.

12 PROGRAM

This 100 position selector allows you to choose the type of effect.

Turn the knob until you reach the desired program, then press the knob to activate the selected effect.

The first 10 programs called ECHO reproduce the classic echo effect with increasing delay in the subsequent variants, ECHO + VERB algorithms emulate a combination of echo and reverb, the impressive effect used in many musical productions, the TREMOLO effects are mostly used on stringed instruments, while PLATE, CHORUS, and VOCAL programs offer a pleasant sound widening and are ideal to strengthen vocals.

The ROTARY effects simulate leslie organ, while the SMALL ROOM programs reproduce the reverberation of rooms with similar dimensions to those of residential rooms, alternating the simulation of reflective and absorbent walls. The FLANGER + REV section represents a combination of effects perfect for different instruments, in particular keyboards, and finally the LARGE HALL effects package simulate the reverberation of environments with large volumes characterized by mostly reflecting, naked walls.

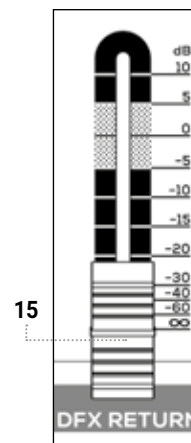
13 PEAK/MUTE

This LED is lit when the signal sent to DFX is too high, and there's a risk to saturate the internal effect. It's a good setting of the effect sends when the LED flashes occasionally, only on signal peaks. When the LED remains continuously lit, it is an indication of saturation. In that case please cut the volume of DFX POST channel sends.

14 DFX MUTE

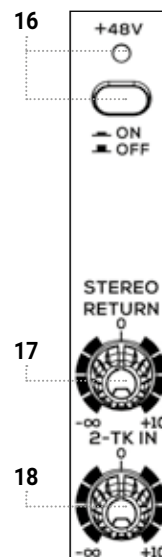
This button allows you to enable or disable the return signal of the internal effects unit.

15 DFX RETURN



This fader sets the signal level of the internal effects unit to the main output.

Use it to increase or decrease the amount of processed signal to be sent to the MAIN MIX.



16 +48V – BUTTON AND LED

This two-position switch allows you to turn on or off the phantom power for condenser microphones:

ON = Switch pressed, LED lit.

OFF = Switch raised, LED turned off.

WARNING: To prevent loud noises to your sound system, activate the phantom power only after lowering the levels of the channels and connecting the microphones.

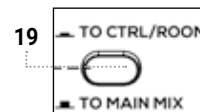
17 STEREO RETURN

This knob sets the signal level of external stereo effects unit to the main output.

Use it to increase or decrease the amount of processed signal to be sent to the MAIN MIX.

18 2-TK IN

This knob sets the level of 2-TRACK IN input signal.



19 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

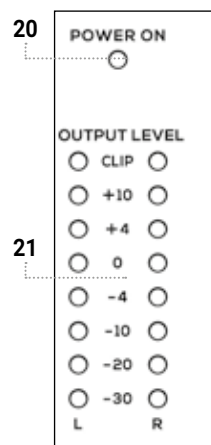
Press this switch to assign 2-TRACK IN input signal to CTRL/ROOM or to MAIN MIX outputs.

20 POWER ON

This LED is lit green when the mixer is ON.

21 OUTPUT LEVEL

MAIN MIX output level LED indicators.

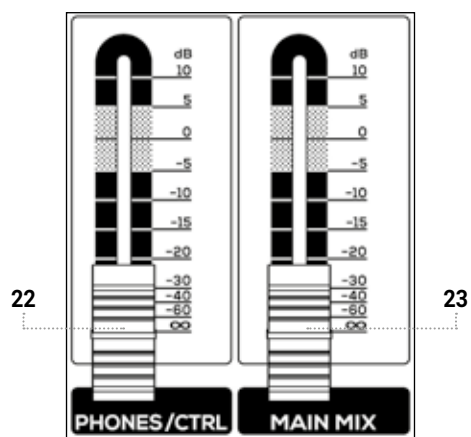


22 PHONES/CTRL ROOM

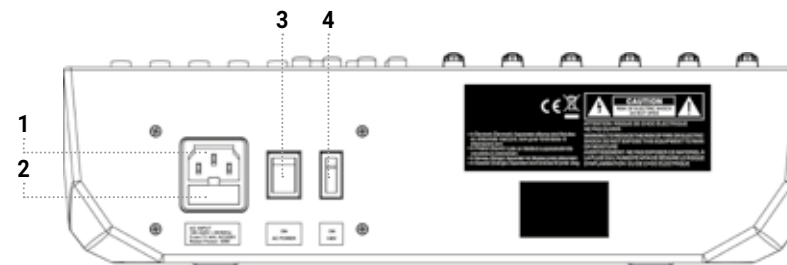
Adjust this fader to set the level for PHONES and CONTROL ROOM outputs.

23 MAIN MIX

Adjust this fader to set MAIN MIX OUTPUT level.



3.1.6 | 12FX - POWER SUPPLY AND MASTER SECTION



1 MAINS INPUT

Plug into this socket the mains cord supplied with the unit. Make sure the unit is turned OFF before connecting the cable to the mains. For your safety, never disconnect the earth lead.

2 FUSE

Protection fuse.



WARNING: Replace the fuse only with one of the same type and with the same value.

If the fuse blows repeatedly, contact an authorized service center.

3 POWER ON/OFF

Press this switch to turn ON or OFF the unit.

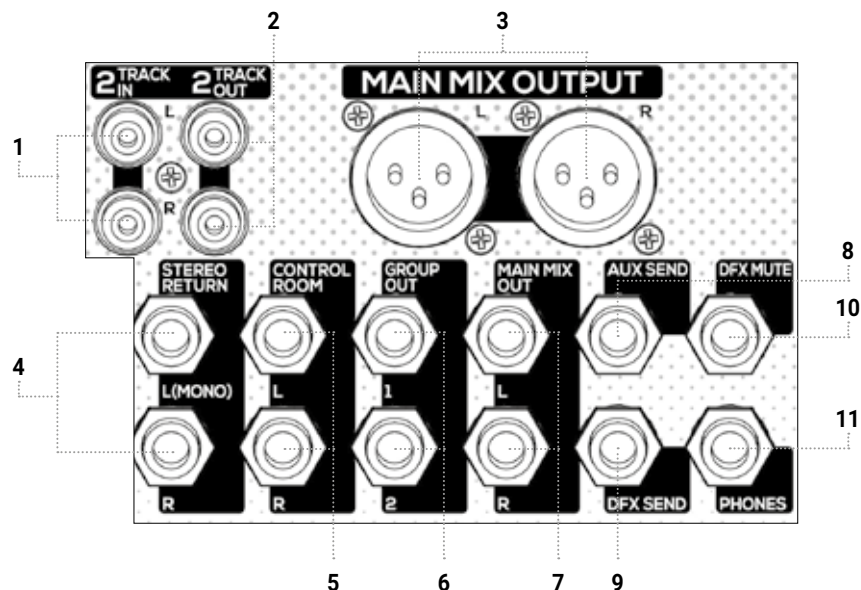
4 + 48V

This switch allows you to turn ON or OFF the phantom power for condenser microphones:

ON = Switch turned ON (depressed to the top), +48V LED lit.

OFF = Switch turned OFF, +48V LED turned off.

WARNING: To prevent loud noises to your sound system, activate the phantom power only after lowering the levels of the channels and connecting the microphones.



1 2-TRACK IN

Unbalanced line input with RCA L/R sockets.

Connect to this socket the output of a hi-fi equipment (CD) or other device with RCA outputs.

2 2-TRACK OUT

Unbalanced line output with RCA L/R sockets.

Connect these outputs to a hi-fi device, e. g. a recorder; the output level is set by MAIN MIX control.

3 MAIN MIX OUTPUT

XLR-M balanced outputs. Connect these outputs to the inputs of your sound system.

4 STEREO RETURN

Two 6.35 mm. (1/4") input sockets.

Connect these inputs to the outputs of an external effects or a further stereo device.

5 CONTROL ROOM

CONTROL ROOM output with two 6.35 mm. (1/4") line sockets.

This output allows you to connect a second set of powered speakers with independent level control from the master, thus creating two separate listening zones with different volumes. In recording studio applications the typical use is for studio monitors. This output volume is adjusted by the knob PHONES - CTRL / ROOM, regardless of the amount of the MAIN MIX OUT outputs.

6 GROUP OUT

Two 6.35 mm (1/4") line sockets. This output allows you to connect a second set of powered speakers with independent level control from the master, thus creating two separate listening zones with different volumes or to address chosen signals to a recorder/audio board.

7 MAIN MIX OUT

6.35 mm. (1/4") line outputs. Connect these outputs to the inputs of your sound system.

8 AUX SEND

6.35 mm. (1/4") line output. Connect this output to musicians monitoring system (wedges. IEM, etc).

9 DFX SEND

6.35 mm. (1/4") line output. Connect this output to your external effects units. The output signal is the sum determined by the DFX sends for each channel.

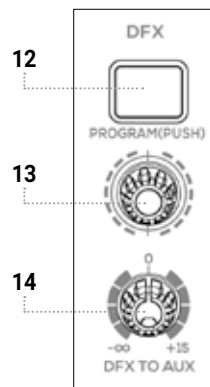
10 DFX MUTE

Footswitch 6.35 mm. (1/4") TS socket. It allows to mute the internal effects unit using a footswitch.

11 PHONES

Output for connection to an headphones with 6,35mm. (1/4") jack.

WARNING: Carefully adjust the volume of PHONES CTRL/ROOM knob, thus avoiding temporary or permanent damage to your hearing.



12 DFX DISPLAY

This display shows the numbers corresponding to selected effects by the PROGRAM (PUSH) encoder.

Press this button to activate effects unit encoder.

13 PROGRAM

This 100 position selector allows you to choose the type of effect.

Turn the knob until you reach the desired program, then press the knob to activate the selected effect.

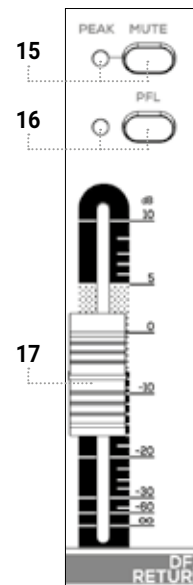
The first 10 programs called ECHO reproduce the classic echo effect with increasing delay in the subsequent variants, ECHO + VERB algorithms emulate a combination of echo and reverb, the impressive effect used in many musical productions, the TREMOLO effects are mostly used on stringed instruments, while PLATE, CHORUS, and VOCAL programs offer a pleasant sound widening and are ideal to strengthen vocals.

The ROTARY effects simulate leslie organ, while the SMALL ROOM programs reproduce the reverberation of rooms with similar dimensions to those of residential rooms, alternating the simulation of reflective and absorbent walls. The FLANGER + REV section represents a combination of effects perfect for different instruments, in particular keyboards, and finally the LARGE HALL effects package simulate the reverberation of environments with large volumes characterized by mostly reflecting, naked walls.

14 DFX TO AUX

This knob sets DFX signal output level for AUX section.

15 PEAK/MUTE



This LED is lit when the signal sent to DFX is too high, and there's a risk to saturate the internal effect. It's a good setting of the effect sends when the LED flashes occasionally, only on signal peaks. When the LED remains continuously lit, it is an indication of saturation. In that case please cut the volume of DFX send. Press the button to MUTE the selected effect program.

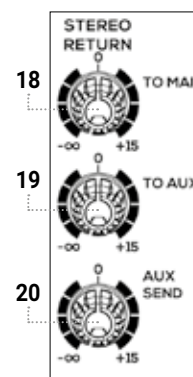
16 PFL & LED

This button activates pre-fade listen of internal effects unit. It works also if the channel is muted; the led indicates the activation of the command.

17 DFX RETURN

This fader sets the signal level of the internal effects unit to the main output.

Use it to increase or decrease the amount of processed signal to be sent to the MAIN MIX.



18 STEREO RETURN - TO MAIN

This knob sets the signal level of external stereo effects unit to the main output.

Use it to increase or decrease the amount of processed signal to be sent to the MAIN MIX.

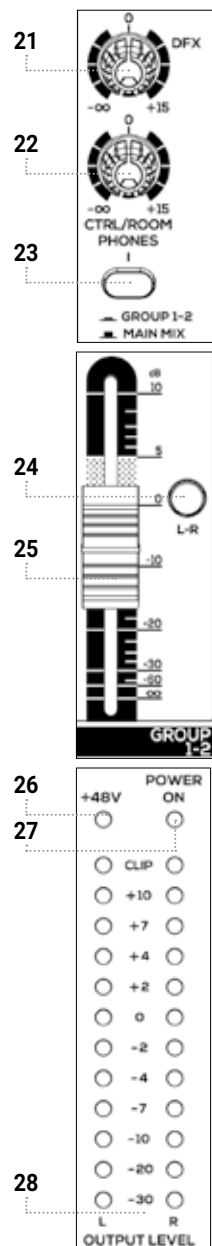
19 TO AUX

This knob sets the signal level of STEREO RETURN for AUX send. Use, for example, to adjust the playback level of the external device connected to STEREO RETURN input.

20 AUX SEND

This knob sets the overall signal for AUX send.

21 DFX



This knob sets the overall signal for DFX send.

22 CTRL/ROOM - PHONES

Adjust this knob to set the level for PHONES and CONTROL ROOM outputs.

23 GROUP 1-2 - MAIN MIX

Use this switch to select which signal between GROUP 1-2 (switch depressed) or MAIN MIX (switch raised) is sent to CONTROL ROOM output.

24 L-R

Press this switch to send the signal of GROUP 1-2, for example the drum kit microphones, to the MAIN MIX output.

25 GROUP 1-2

Adjust this fader to set the level of GROUP 1-2 outputs.

26 +48V

This LED is lit to when Phantom 48V is activated.

27 POWER ON

This LED is lit green when the mixer is ON.

28 OUTPUT LEVEL

MAIN MIX output level LED indicators.

29 2-TK IN



This knob sets the level of 2-TRACK IN input signal.

30 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

Press this switch to assign 2-TRACK IN input signal to CTRL/ROOM or to MAIN MIX outputs.

31 MAIN MIX

Adjust this fader to set MAIN MIX OUTPUT level.



4 | TROUBLESHOOTING

PROBLEM	LED	SOLUTION
No sound or very low sound level	Power LED turned off.	Make sure the device is properly connected to the mains outlet.
	Power LED turned on, but MAIN MIX low.	Raise MAIN MIX level.
	Power LED turned on, MASTER VOL raised, but MUTE button depressed.	Raise MUTE button.
	Power LED turned on, MASTER VOL raised, but input channel LEVEL low.	Check connections between sources and mixer. Raise channel LEVEL.
	Power LED turned on, MASTER VOL raised, LEVEL raised, but +48V off.	Activate +48V power for microphones deserving it.
	12 FX LED - Power LED turned on, MAIN MIX raised but, signal addressed to GR1-2	Press the L-R button.

PROBLEM	LED	SOLUTION
No effects heard	DFX MUTE activate	Turn off the DFX MUTE button, and check send levels of all the channels.
	DFX MUTE deactivated	Check the levels of DFX TO MAIN (6FX) or DFX RETURN (8FX e 12FX).
Distortion	PEAK LED lit.	Attenuate the level of the inputs and/or MAIN MIX. Check you haven't connected a line signal into a MIC socket.
Confused sound		Make sure you haven't simultaneously activated more sound sources in the same channel
		Check if you activated microphones LOW CUT filter

5 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

	ANTMIX 6FX	ANTMIX 8FX	ANTMIX 12FX
MONO mic/line inputs	2	2 with compressor	4 with compressor
Mic mono/stereo line inputs	-	2	2
Stereo line input	2	1	2
Power supply	18V~ 1A - External PSU	18V~ 1A - External PSU	100-240V~ 50-60Hz
Fuse			T1.6A L 250V~
Power Consumption	17W max	24W max	40W max
Dimensions (W x H x D)	196 x 68 x 243 mm	255 x 68 x 342 mm	340 x 100 x 416 mm
Weight	1,18 Kg	1,98 Kg	3,53 Kg
Microphone input			
Connector	Balanced XLR		
Impedance	1.8 kΩ		
Frequency response	20~20kHz +/-1 dB		
Distortion (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, A weighted		
Gain	0~55dB		
Max input	+15dB (balanced)		
Low-cut	75Hz 12dB/oct.		
Signal-to-noise ratio	<-100 dBr A weighted		
Phantom powering	+48V		

Line input	
Connector	Balanced 6,35mm (1/4") - unbalanced RCA
Impedance	10 kΩ
Frequency response	20~20kHz +/-1 dB
Distortion (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, A weighted
Gain	+15dB~-35dB
Signal-to-noise ratio	<-100 dBr weighted A
Common specification	
Compressor (only for channels featuring this control)	Gain: 0 ----> 9 dB Soglia: 20 dB ----> 5 dB
Hum & noise	< -80dB (A weighted, full bandwidth, 1 channel and MAIN @ 0dB, other channels @ minimum)
Crosstalk	< -80dB (A weighted, full bandwidth, 1 channel and MAIN @ 0dB, other channels @ minimum)
Equalization	
Mono & mono/stereo channels	+/-15 dB @12 kHz +/-15 dB @2.5 kHz +/-15 dB @80 Hz
Stereo channels	+/-15 dB @12 kHz +/-15 dB @80 Hz
2-TRACK IN	
Connector	2 x unbalanced RCA
Impedance	10 kΩ
Frequency response	20~20kHz +/-1 dB
Distortion (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, A weighted
Gain	OFF~+15dB

STEREO RETURNS	
Connector	2 x balanced 6,35mm (1/4")
Impedance	10 kΩ
Frequency response	20~20kHz +/-1dB
Distortion (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, A weighted
Gain	OFF~+15dB
DSP	
A/D - D/A converters	24 bit
Number of effects	16 for 6FX – 100 for 8Fx and 12FX
Controls	Presets rotary selector - 16 position (6FX) or 100 position (8FX & 12FX) DFX MUTE footswitch DFX MUTE switch DFX button (only 8FX & 12FX)
OUTPUTS	
MAIN MIX connectors	2 x TRS 6,35mm (1/4") connector (XLR in 12FX)
MAIN MIX max output level	+22 dBu XLR balanced (+16 dBu unbalanced)
MAIN MIX output impedance	120 Ω
GR1-2 in connectors (12FX only)	2 x TRS balanced 6,35mm (1/4")
GR1-2 max output level (12FX only)	+22 dBu XLR balanced (+16 dBu unbalanced)
GR1-2 output impedance (12FX only)	120 Ω
Headphones connector	Unbalanced TRS 6,35mm (1/4")
Headphones impedance	30 Ω
Control room connectors	2 x balanced TRS 6,35mm (1/4")
Control room impedance	120 Ω
2-TK connectors	2 x unbalanced RCA
2-TK impedance	1 kΩ

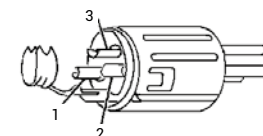
EMI CLASSIFICATION

According to the standard EN55103 this equipment is designed and suitable to operate in E3 (or lower E2, E1) electromagnetic environments.

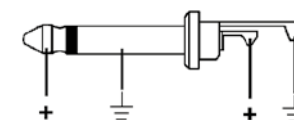
6 | CONNECTORS

A BALANCED XLR-M MICROPHONE INPUT- MONO AND MONO/STEREO CHANNELS

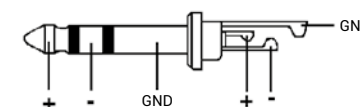
- 1 - ground
- 2 - positive (or hot)
- 3 - negative (or cold)



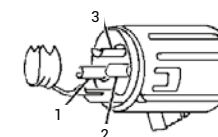
- B TS JACK**
- DFX SEND** - Master section
- STEREO RETURN** - Master section
- CONTROL ROOM** - Master section
- DFX MUTE** - Master section
- MAIN MIX OUT** - 6FX and 8FX
- GROUP OUT** - 12FX only
- AUX SEND** - 12FX only



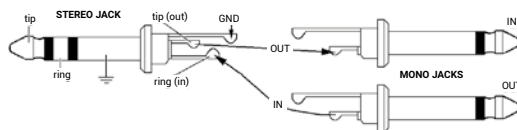
- C TRS JACK**
- Line input - all channels**



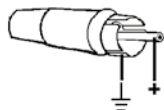
- D BALANCED XLR-F**
- MAIN MIX OUT - 12FX only**
- 1 - ground
- 2 - positive (or hot)
- 3 - negative (or cold)



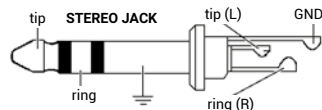
E TRS JACK Insert - mono channels



F RCA PLUG 2 TRACK IN - Master section 2 TRACK OUT - Master section



G STEREO JACK Phones - Master section

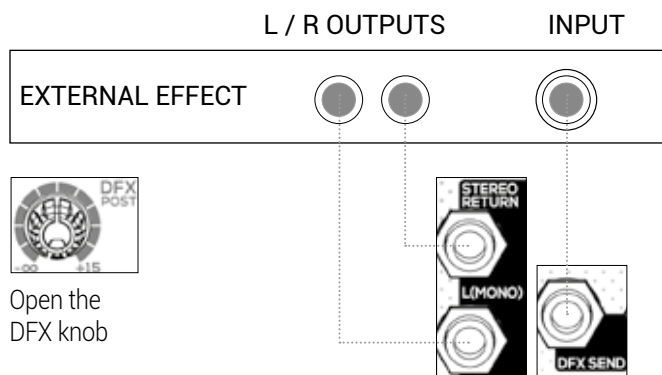


7 | SYSTEM CONNECTIONS

⚠ Check the correct functioning of the cables and always connect the cables properly according to the type of device and the mixer input/output. Always use good quality cables.

FIG. A | AUX / DFX POST

- **DFX POST send**
Connect to this output to an external effects unit.
Connect external effects unit outputs to STEREO RETURN inputs.



- **AUX SEND - 12FX ONLY**
Connect this output to one or more - daisy-chained - monitors.

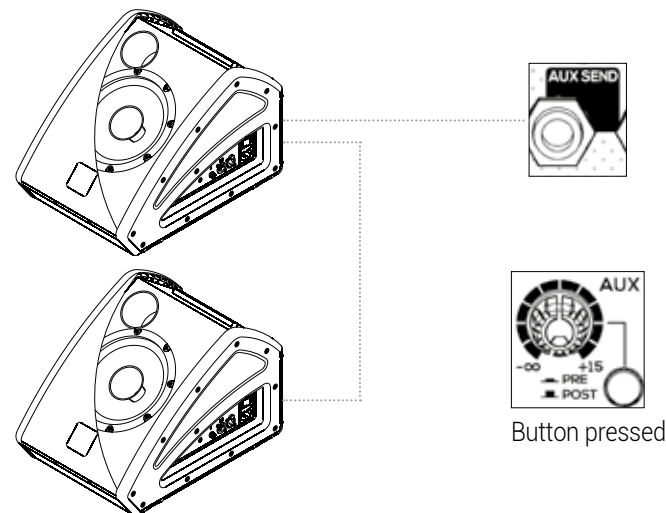
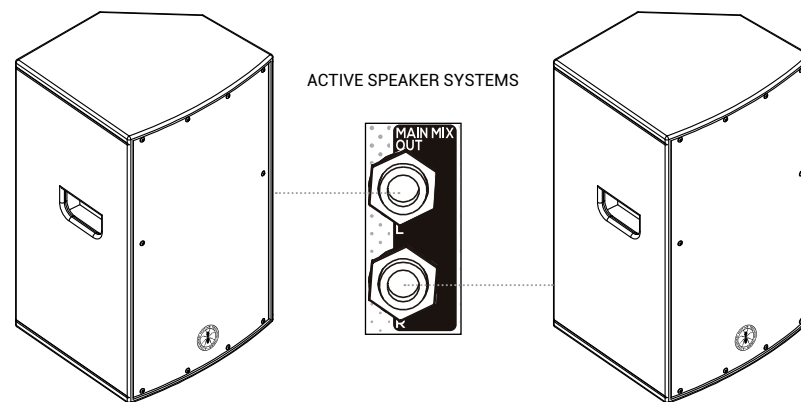


FIG. B | MAIN MIX OUT

Connect MAIN MIX (XLR-M for 12FX, balanced jack for 6FX e 8FX) outputs to powered speakers or amplifiers.

- **MAIN MIX OUTPUT FOR 6FX AND 8FX**



- **MAIN MIX OUTPUT FOR 12FX**

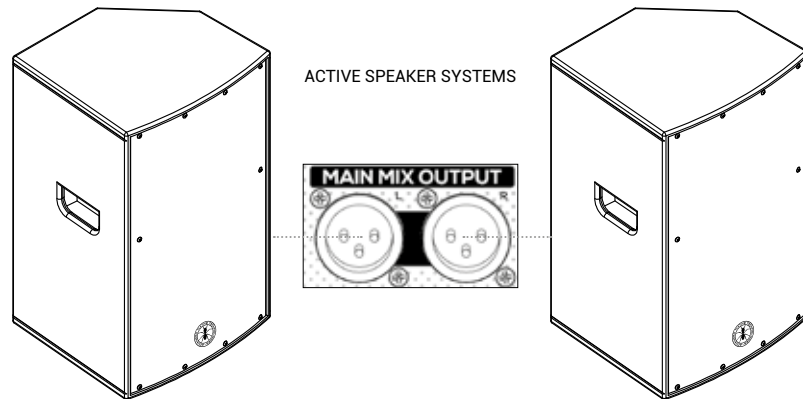
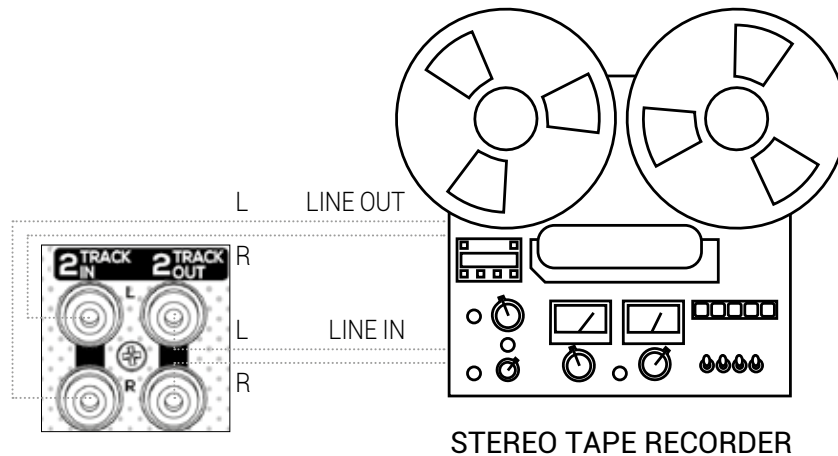


FIG. C | 2-TRACK IN / 2-TRACK OUT

Connect your recorder to 2-TRACK IN (from recorder outputs) and to 2-TRACK OUT (to recorder inputs) connectors.



8 | NOTES

INDICE

1	Introduzione	39
2	Installazione	39
3	Descrizione	40
3.1	Connessioni & controlli del mixer	40
3.1.1	Ingressi mono	40
3.1.2	Ingressi mono/stereo	42
3.1.3	Ingressi stereo	45
3.1.4	6FX - Sezione Alimentazione & Master	48
3.1.5	8FX - Sezione Alimentazione & Master	52
3.1.6	12FX - Sezione Alimentazione & Master	57
4	Soluzione dei problemi	64
5	Specifiche tecniche	66
6	Connettori	69
7	Connessioni del sistema	70
8	Note	73

CONTENUTO DELL'IMBALLO

- 1 x Mixer console
- 1 x cavo di alimentazione (VDE) - Mod. 12FX
- 1 x alimentatore esterno - Mod. 6FX - 8FX
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 1
- 1 x Manuale d'uso - Sezione 2

Le avvertenze nel presente manuale devono essere osservate congiuntamente al **"Manuale d'uso - Sezione 2"**.

1 | INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un prodotto **A.N.T - Advanced Native Technologies!**

Nei mixer della serie **ANTMIX** abbiamo profuso la nostra passione ed il nostro background maturato nel corso degli anni per offrirvi un prodotto che soddisfi le vostre esigenze e mantenga la qualità nel tempo.

Tutti i modelli di questa linea rappresentano una soluzione ricca di funzionalità e combinano in maniera ottimale caratteristiche professionali di grande qualità ed eccezionale valore come: l'avanzato DSP interno con diversi effetti e variazioni, il compressore incorporato per i canali microfonici principali, fader da 60 mm e tante altre opzioni di I/O volte a soddisfare un'ampia gamma di applicazioni.

Progettati appositamente per un utilizzo estremamente immediato e semplice, rispondono alle esigenze di quanti desiderano un mixer audio in grado di fornire ottime prestazioni, ampia versatilità di connessioni e controlli e il miglior rapporto qualità-prezzo possibile per questa categoria.

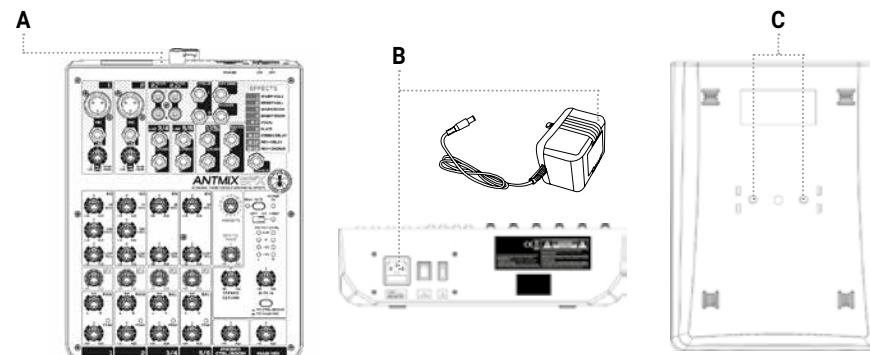
Ritagliatevi qualche minuto per leggere questo manuale di istruzioni in modo tale da ottenere rapidamente il massimo delle performance da questo prodotto. Per le istruzioni relative a sicurezza, le precauzioni, la garanzia e lo smaltimento fate riferimento all'allegato sezione 2.

Per ulteriori informazioni su tutti i prodotti del catalogo **A.N.T** consultate il nostro sito: **www.ant-sound.com**

2 | INSTALLAZIONE

I modelli **ANTMIX** sono forniti di:

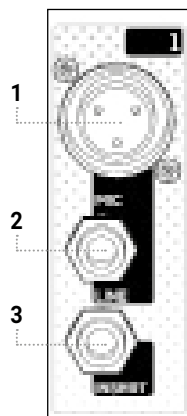
- A** | Robusto e leggero telaio in ABS.
- B** | Alimentatore esterno (mod. 6FX - 8FX) e interno (mod. 12FX).
- C** | Fori inferiori per l'eventuale fissaggio del mixer su asta.



3 | DESCRIZIONE

3.1 | CONNESSIONI & CONTROLLI DEI MIXER

3.1.1 | INGRESSI MONO



1 MIC INPUT

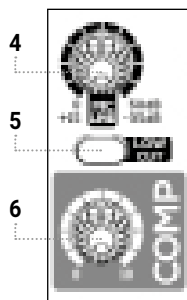
Ingresso microfono bilanciato su presa XLR-F.

2 LINE INPUT

Ingresso di linea bilanciato con presa jack da 6.35 mm. È possibile usare anche un cavo non bilanciato.

3 INSERT - solo modelli 8FX (in 1-2) e 12FX (in 1-4)

Presa jack stereo da 6,35mm. Questa presa consente di collegare dispositivi esterni, per esempio un compressore o un EQ, in grado di elaborare la dinamica del segnale. Per il collegamento usate un cavo ad "Y" inserendo un connettore stereo (punta=mandata, anello=ritorno e base=massa comune), quindi collegate il dispositivo esterno con due connettori sbilanciati, uno per l'ingresso ed uno per l'uscita.



4 GAIN - 6FX (in 1-2) 8FX (in 1-4) e 12FX (in 1-6)

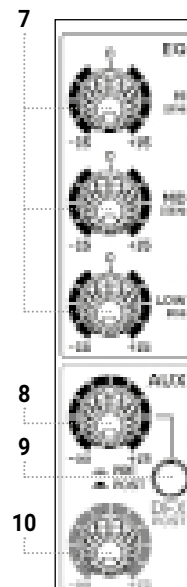
Questa manopola regola il guadagno del segnale microfonico o di linea, ruotatela verso destra per alzare il livello o verso sinistra per diminuirlo.

5 LOW CUT - 8FX (in 1-4) e 12FX (in 1-6)

Questo interruttore attiva il filtro passa-alto per ridurre le frequenze dai 75Hz in giù. Utilizzatelo per evitare che i microfoni collegati ai canali di ingresso riprendano segnali indesiderati ricchi di frequenze basse.

6 COMP - 8FX (in 1-2) e 12FX (in 1-4)

Questa manopola regola contemporaneamente la soglia ed il rapporto di compressione. Girando la manopola tutta a sinistra il compressore è disattivato, girando verso destra lo attivate fino alla compressione massima a +10. Usate questo controllo, per esempio, per rendere più omogenei i livelli delle voci.



7 EQ - 6FX (in 1-2) 8FX (in 1-4) e 12FX (in 1-6)

Questo equalizzatore a tre bande permette di enfatizzare o attenuare le frequenze alte, medie e/o basse, in modo da ottenere il giusto mix in qualsiasi ambiente.

8 AUX - SOLO 12FX

Questa mandata regola il segnale inviato all'uscita AUX SEND.

Utilizzatela per collegare al mixer un'ulteriore unità effetti o una spia.

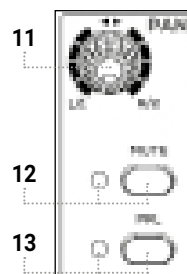
9 PRE/POST - SOLO 12FX

Questo selettore stabilisce se il livello della mandata AUX è indipendente dal controllo di livello (PRE) o ne è influenzato (POST).

Generalmente si usa PRE per inviare il segnale ad una spia o ad un IEM, POST per un'unità effetti esterna.

10 DFX POST

Questa mandata, influenzata dal controllo di livello del singolo canale, permette di regolare il segnale inviato all'unità effetti interna o ad un'unità effetti esterna collegata all'uscita DFX SEND.



11 PAN

Questa manopola regola la posizione del segnale nel fronte stereo.

12 MUTE & LED - SOLO 12FX

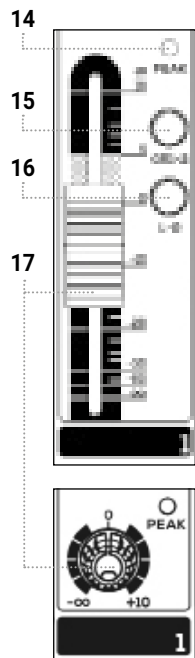
Premete questo tasto per silenziare la sorgente del canale selezionato.

Il led acceso indica l'attivazione del comando.

13 PFL & LED - SOLO 12FX

Premete questo tasto per verificare il livello di segnale del canale prima del fader.

Funziona anche quando il canale è in mute; il led acceso indica l'attivazione del comando.



14 PEAK

Questo led si illumina quando il segnale in ingresso è molto forte ed è prossimo alla distorsione. Se l'indicatore si accende con continuità, è necessario ridurre il guadagno di ingresso o regolare diversamente l'EQ del canale riducendo l'esaltazione introdotta dai guadagni dei toni HI-MID-LOW.

15 GR 1-2 - SOLO 12FX

Premete questo tasto per inviare il segnale del canale alle uscite GROUP OUT 1-2.

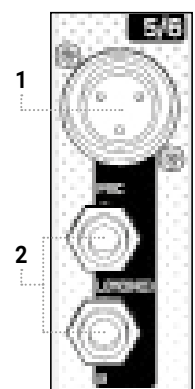
16 L-R - SOLO 12FX

Premete questo tasto per inviare il segnale del canale alle uscite MAIN MIX L-R.

17 VOLUME

Usate questa manopola (6FX) o questo fader (8FX & 12FX) per regolare il volume del canale.

3.1.2 | INGRESSI MONO/STEREO INGRESSI 3/4 & 5/6 (8FX) E 5/6 & 7/8 (12FX)

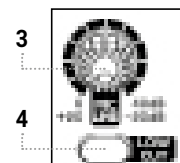


1 MIC INPUT

Ingresso microfono bilanciato su presa XLR-F.

2 LINE L (MONO) & R INPUT

Ingresso di linea bilanciato con due prese jack da 6.35 mm. Collegando solo un cavo alla presa L/MONO, il canale diventa mono. È possibile usare anche un cavo non bilanciato.

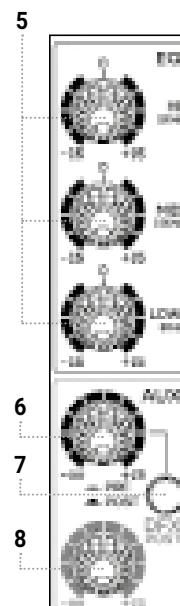


3 GAIN - 6FX (in 1-2) 8FX (in 1-4) e 12FX (in 1-6)

Questa manopola regola il guadagno del segnale microfonico o di linea, ruotata verso destra per alzare il livello o verso sinistra per diminuirlo.

4 LOW CUT - 8FX (in 1-4) e 12FX (in 1-6)

Questo interruttore attiva il filtro passa-alto per ridurre le frequenze dai 75Hz in giù. Utilizzatelo per evitare che i microfoni collegati ai canali di ingresso riprendano segnali indesiderati ricchi di frequenze basse.



5 EQ

Questo equalizzatore a tre bande permette di enfatizzare o attenuare le frequenze alte, medie e/o basse, in modo da ottenere il giusto mix in qualsiasi ambiente.

6 AUX - SOLO 12FX

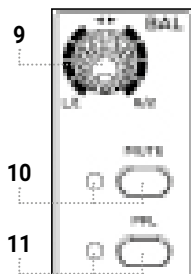
Questa mandata ausiliaria regola il segnale inviato all'uscita AUX SEND. Utilizzatela per collegare al mixer un'ulteriore unità effetti o una spia.

7 PRE/POST - SOLO 12FX

Questo selettore stabilisce se il livello della mandata AUX è indipendente dal controllo di livello (PRE) o ne è influenzato (POST). Generalmente si usa PRE per inviare il segnale ad una spia o ad un IEM, POST per un'unità effetti esterna.

8 DFX - POST

Questa mandata, influenzata dal controllo di livello del singolo canale, permette di regolare il segnale inviato all'unità effetti interna o ad un'unità effetti esterna collegata all'uscita DFX SEND.



9 BAL

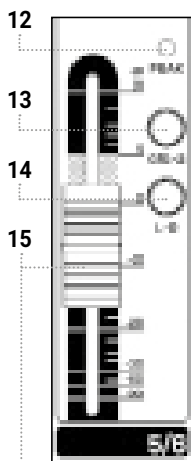
La manopola BAL stabilisce il bilanciamento del segnale sinistra-destra per i canali stereo.
Se un solo segnale è collegato all'ingresso L/MONO, diventa equivalente al comando PAN.

10 MUTE & LED - SOLO 12FX

Premete questo tasto per silenziare la sorgente del canale selezionato.
Il led acceso indica l'attivazione del comando.

11 PFL & LED - SOLO 12FX

Premete questo tasto per verificare il livello di segnale del canale prima del fader.
Funziona anche quando il canale è in mute; il led acceso indica l'attivazione del comando.



12 PEAK - SOLO 12FX

Questo led si illumina quando il segnale in ingresso è molto forte ed è prossimo alla distorsione. Se l'indicatore si accende con continuità, è necessario ridurre il guadagno di ingresso o regolare diversamente l'EQ del canale riducendo l'esaltazione introdotta dai guadagni dei toni HI-MID-LOW.

13 GR 1-2 - SOLO 12FX

Premete questo tasto per inviare il segnale del canale alle uscite GROUP OUT 1-2.

14 L-R - SOLO 12FX

Premete questo tasto per inviare il segnale del canale alle uscite principali MAIN MIX L-R.

15 VOLUME

Usate questa manopola (6FX) o questo fader (8FX & 12FX) per regolare il volume del canale.

3.1.3 | INGRESSI STEREO

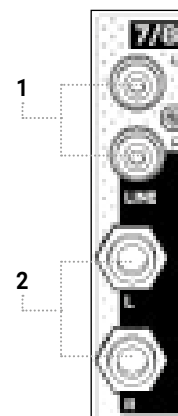
1 LINE INPUT

Ingresso linea sbilanciato con prese RCA L/R.

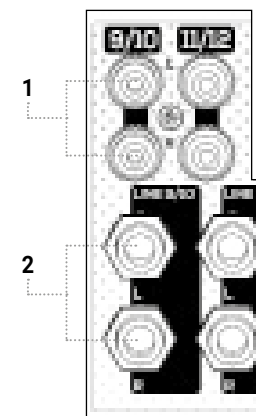
2 LINE INPUT

Ingresso di linea bilanciato con presa jack da 6.35 mm. È possibile usare anche un cavo non bilanciato.

8 FX

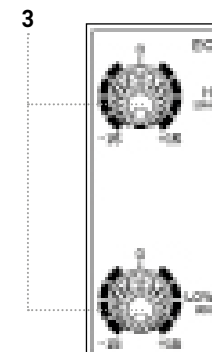


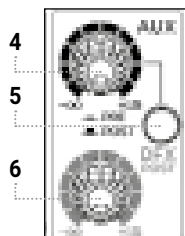
12 FX



3 EQ

Questo equalizzatore a due bande permette di enfatizzare o attenuare le frequenze alte e/o basse, in modo da ottenere il giusto mix in qualsiasi ambiente.





4 AUX - SOLO 12FX

Questa mandata ausiliaria regola il segnale inviato all'uscita AUX SEND.

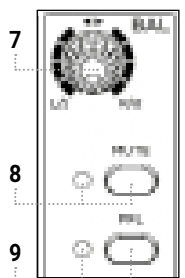
Utilizzatela per collegare al mixer un'ulteriore unità effetti o una spia.

5 PRE/POST - SOLO 12FX

Questo selettore stabilisce se il livello della mandata AUX è indipendente dal controllo di livello (PRE) o ne è influenzato (POST). Generalmente si usa PRE per inviare il segnale ad una spia o ad un IEM, POST per un'unità effetti esterna.

6 DFX - POST

Questa mandata, influenzata dal controllo di livello del singolo canale, permette di regolare il segnale inviato all'unità effetti interna o ad un'unità effetti esterna collegata all'uscita DFX SEND.



7 BAL

La manopola BAL stabilisce il bilanciamento del segnale sinistra-destra per i canali stereo.

Se un solo segnale è collegato all'ingresso L/MONO, diventa equivalente al comando PAN.

8 MUTE & LED - SOLO 12FX

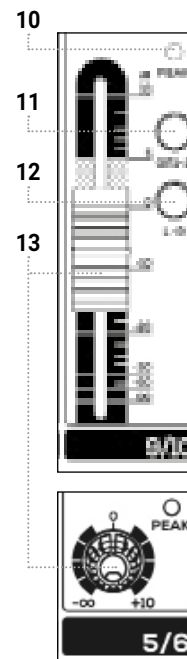
Premete questo tasto per silenziare la sorgente del canale selezionato.

Il led acceso indica l'attivazione del comando.

9 PFL & LED - SOLO 12FX

Premete questo tasto per verificare il livello di segnale del canale prima del fader.

Funziona anche quando il canale è in mute; il led acceso indica l'attivazione del comando.



10 PEAK - SOLO 12FX

Questo led si illumina quando il segnale in ingresso è molto forte ed è prossimo alla distorsione.

Se l'indicatore si accende con continuità, è necessario ridurre il guadagno di ingresso o regolare diversamente l'EQ del canale riducendo l'esaltazione introdotta dai guadagni dei toni HI-MID-LOW.

11 GR 1-2 - SOLO 12FX

Premete questo tasto per inviare il segnale del canale alle uscite GROUP OUT 1-2.

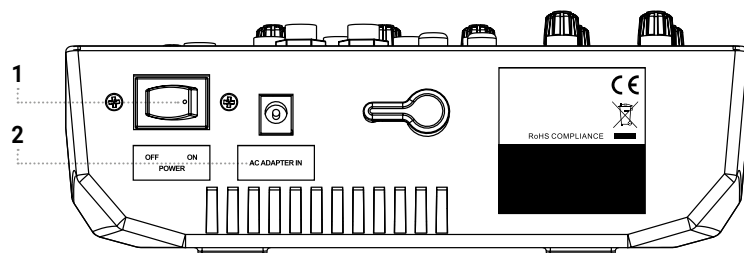
12 L-R - SOLO 12FX

Premete questo tasto per inviare il segnale del canale alle uscite principali MAIN MIX L-R.

13 VOLUME

Usate questa manopola (6FX) o questo fader (8FX & 12FX) per regolare il volume del canale.

3.1.4 | 6FX – SEZIONE ALIMENTAZIONE & MASTER



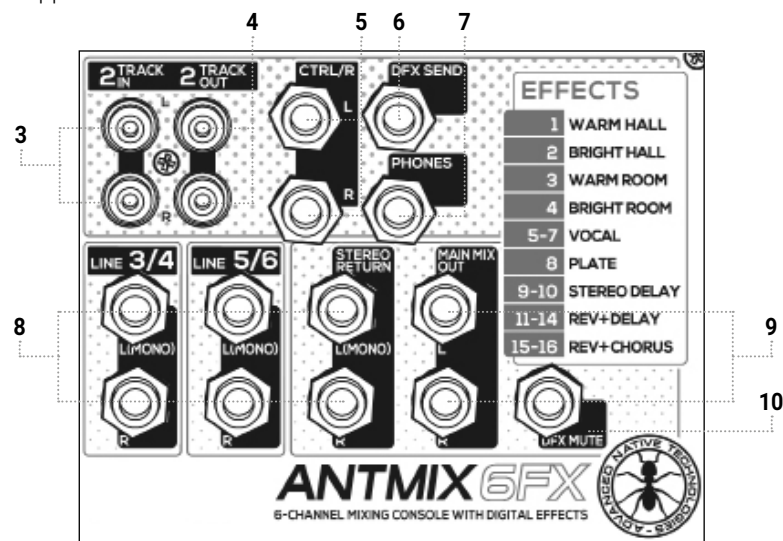
1 POWER ON/OFF

Premete questo interruttore collocato sul telaio posteriore del mixer per accendere o spegnere l'apparecchio.

2 AC ADAPTER IN

Collegate a questo ingresso esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

ATTENZIONE: assicurate il cavo al gancio per evitare lo spegnimento accidentale dell'apparecchio.



3 2-TRACK IN

Ingresso linea sbilanciato con prese RCA L/R.

Collegate a queste prese l'uscita di un dispositivo hi-fi (CD) o altro apparecchio con uscite RCA L/R.

4 2-TRACK OUT

Uscita linea sbilanciata con prese RCA L/R.

Collegate a queste prese un dispositivo hi-fi, per esempio un registratore; il livello del segnale in uscita è influenzato dal controllo di volume MAIN MIX.

5 CTRL/R L-R

Uscita CONTROL ROOM con prese jack stereo da 6,35mm.

Questa uscita consente di pilotare un secondo gruppo di diffusori amplificati con controllo di livello indipendente dal master, creando così due zone d'ascolto distinte a volumi differenti. Nelle applicazioni di studio l'utilizzo tipico è per i monitor della regia audio. Il volume di questa uscita viene regolato mediante la manopola PHONES - CTRL/ROOM indipendentemente dai livelli delle uscite MAIN MIX OUT.

6 DFX SEND

Uscita con presa jack da 6,35mm. Collegate a questa uscita un'eventuale unità effetti esterna.

Il segnale in uscita è la somma stabilita dalle mandate DFX di ogni canale.

7 PHONES

Uscita per il collegamento ad una cuffia con presa jack stereo da 6,35mm.

NOTA: regolate il volume della manopola PHONES - CTRL/ROOM in modo prudente, evitando danni temporanei o permanenti al vostro udito.

8 STEREO RETURN

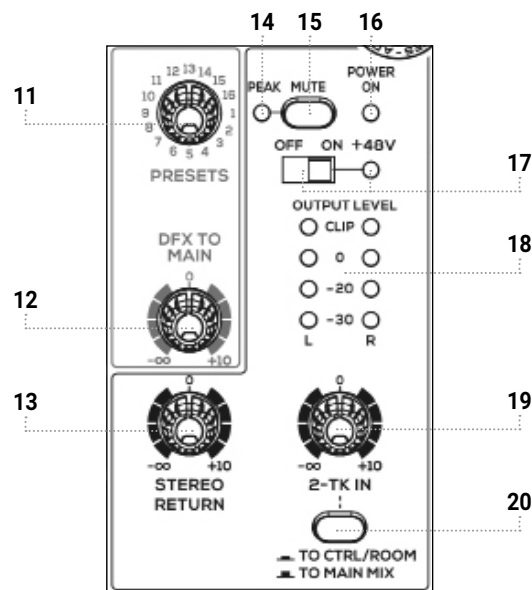
Prese jack sbilanciate da 6,35mm per l'ingresso del ritorno stereo proveniente da un'unità effetti esterna o altro apparecchio.

9 MAIN MIX OUT

Uscite con prese jack da 6,35mm. Collegate a queste uscite gli ingressi del vostro impianto di amplificazione.

10 DFX MUTE

Presa jack da 6,35mm per interruttore a pedale. Consente di silenziare l'unità effetti interna mediante un pedale.



11 PRESETS

Questo selettore a 16 posizioni vi permette di scegliere il tipo di effetto. Per un riferimento rapido l'elenco degli effetti è riportato in alto, sopra la presa DFX MUTE. I primi 4 programmi emulano diversi riverberi caratterizzati da riflessioni del suono all'interno di un ambiente, i 4 successivi (5-8) sono suggeriti in particolare per la voce o percussioni in genere, i delay stereo generano il classico effetto di ritardo al segnale principale, infine sono presenti le combinazioni multi-effetto (11-16) adoperate di solito per effettistiche complesse in grado di rinforzare la voce e una buona parte di strumenti solisti.

12 DFX TO MAIN

Questa manopola stabilisce il livello di segnale dell'unità effetti interna per l'uscita principale. Utilizzatela per aumentare o diminuire la quantità di segnale processato da inviare al MAIN MIX.

13 STEREO RETURN

Questa manopola stabilisce il volume del ritorno effetto esterno sulle uscite MAIN MIX OUT. Utilizzatela per aumentare o diminuire la quantità di segnale processato da inviare al MAIN MIX.

14 PEAK

Questa spia si illumina quando il segnale della mandata DFX è troppo alto e si presenta il rischio di saturazione dell'effetto interno. Una buona regolazione delle

mandate effetto si ha quando il led lampeggia solo occasionalmente sui picchi di segnale, mentre il led che resta continuamente acceso è indice di saturazione. In tal caso intervenite diminuendo il volume delle mandate DFX POST dei canali.

15 MUTE

Questo tasto vi consente di attivare o disattivare il segnale di ritorno dell'unità effetti interna.

16 POWER ON

Questo LED si illumina di verde quando il mixer è acceso.

17 +48V

Questo selettore a due posizioni consente di attivare o disattivare l'alimentazione phantom per i microfoni a condensatore:

ON= Selettore a destra, indicatore led acceso.

OFF= Selettore a sinistra, indicatore led spento.

ATTENZIONE: Per prevenire forti rumori dell'impianto, attivate l'alimentazione phantom solo dopo aver abbassato i livelli dei canali ed aver collegato i microfoni.

18 OUTPUT LEVEL

Indicatori a led del livello delle uscite L/R MAIN MIX OUT.

19 2-TK IN

Questa manopola stabilisce il livello del segnale proveniente dall'ingresso 2-TRACK IN.

20 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

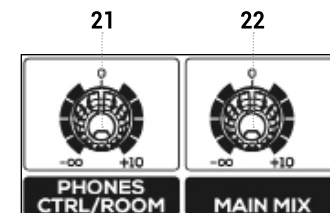
Premete questo interruttore per assegnare il segnale proveniente dall'ingresso 2-TRACK IN alle uscite CTRL/ROOM o al MAIN MIX principale.

21 PHONES - CTRL/ROOM

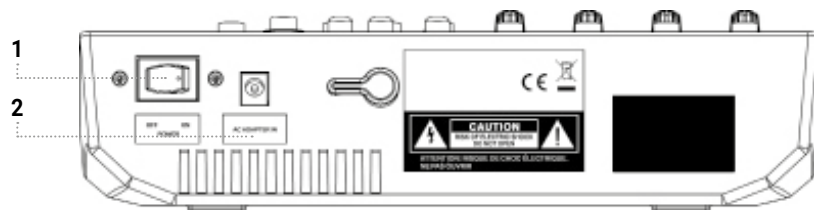
Regolate questa manopola per stabilire il livello dell'uscita cuffia (PHONES) e CONTROL ROOM.

22 MAIN MIX

Regolate questa manopola per stabilire il livello delle uscite principali MAIN MIX OUTPUT.



3.1.5 | 8FX – SEZIONE ALIMENTAZIONE & MASTER



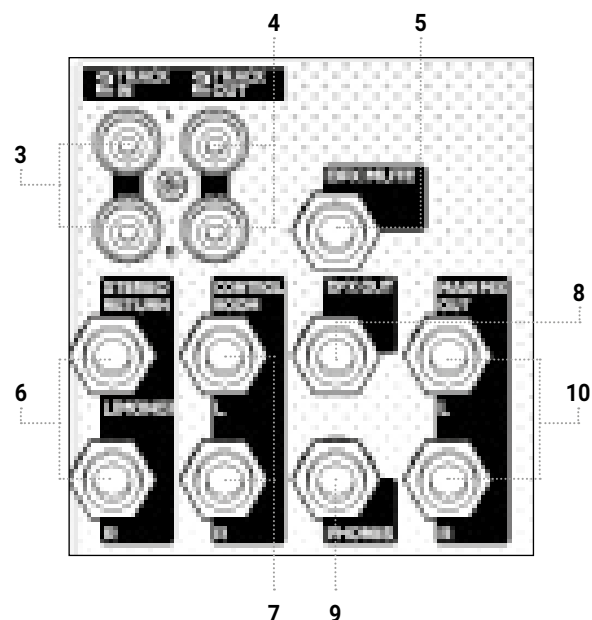
1 POWER ON/OFF

Premete questo interruttore collocato sul telaio posteriore del mixer per accendere o spegnere l'apparecchio.

2 AC ADAPTER IN

Collegate a questo ingresso esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

ATTENZIONE: assicurate il cavo al gancio per evitare lo spegnimento accidentale dell'apparecchio.



3 2-TRACK IN

Ingresso linea sbilanciato con prese RCA L/R.

Collegate a queste prese l'uscita di un apparecchio hi-fi (CD) o altro dispositivo con uscite RCA L/R.

4 2-TRACK OUT

Uscita linea sbilanciata con prese RCA L/R.

Collegate a queste prese un dispositivo hi-fi, per esempio un registratore; il livello del segnale in uscita è influenzato dal controllo di volume MAIN MIX.

5 DFX MUTE

Presa jack da 6,35mm per interruttore a pedale. Consente di silenziare l'unità effetti interna mediante un pedale.

6 STEREO RETURN

Prese jack sbilanciate da 6,35mm per l'ingresso del ritorno stereo proveniente da un'unità effetti esterna o altro apparecchio.

7 CONTROL ROOM L-R

Uscita CONTROL ROOM con prese jack stereo da 6,35mm.

Questa uscita consente di pilotare un secondo gruppo di diffusori amplificati con controllo di livello indipendente dal master, creando così due zone d'ascolto distinte a volumi differenti. Nelle applicazioni di studio l'utilizzo tipico è per i monitor della regia audio. Il volume di questa uscita viene regolato mediante la manopola PHONES - CTRL/ROOM indipendentemente dai livelli delle uscite MAIN MIX.

8 DFX OUT

Uscita con presa jack da 6,35mm. Collegate a questa uscita un'eventuale unità effetti esterna.

Il segnale in uscita è la somma stabilita dalle mandate DFX di ogni canale.

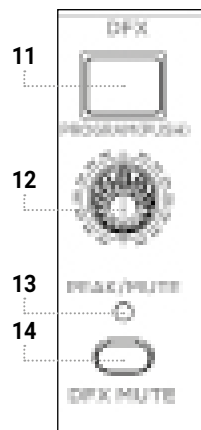
9 PHONES

Uscita per il collegamento ad una cuffia con presa jack stereo da 6,35mm.

NOTA: regolate il volume della manopola PHONES CTRL/ROOM in modo prudente, evitando danni temporanei o permanenti al vostro udito.

10 MAIN MIX OUT

Uscite jack da 6,35mm. Collegate a queste uscite gli ingressi del vostro impianto di amplificazione.



11 DFX DISPLAY

Indica i numeri corrispondenti ai programmi selezionati tramite l'encoder PROGRAM (PUSH)

12 PROGRAM (PUSH)

Questo encoder permette di selezionare uno dei 100 effetti disponibili nella memoria del DSP interno.

Ruotate la manopola fino al raggiungimento del programma desiderato e premetela per attivare l'effetto selezionato.

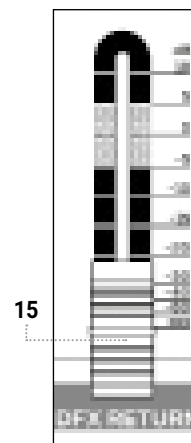
Per un riferimento rapido l'elenco degli effetti è riportato immediatamente sopra. I primi 10 programmi denominati ECHO generano il classico effetto eco ribattuto con ritardo crescente nelle varianti successive, gli algoritmi ECHO+VERB emulano una combinazione di eco e riverbero, di grande incisività, adoperati in tantissime produzioni musicali, gli effetti TREMOLO vengono per lo più utilizzati sugli strumenti a corda, mentre i programmi PLATE, CHORUS e VOCAL conferiscono una piacevole apertura al suono e sono ideali per rinforzare le voci dei cantanti. Gli effetti ROTARY simulano il lesile dell'organo, mentre i programmi SMALL ROOM riproducono il riverbero di ambienti con dimensioni analoghe a quelle di una stanza normale, alternando la simulazione di pareti riflettenti e altre assorbenti. La sezione FLANGER + REV rappresenta una combinazione di effetti ideale per diversi strumenti in particolare le tastiere e, infine il pacchetto di effetti LARGE HALL in grado di simulare la riverberazione di ambienti con ampi volumi caratterizzati da pareti spoglie e piuttosto riflettenti.

13 PEAK/MUTE

Questa spia si illumina quando il segnale della mandata DFX è troppo alto e si presenta il rischio di saturazione dell'effetto interno. Una buona regolazione delle mandate effetto si ha quando il led lampeggia solo occasionalmente sui picchi di segnale, mentre il led che resta continuamente acceso è indice di saturazione. In tal caso intervenite diminuendo il volume della mandata DFX POST dei canali.

14 DFX MUTE

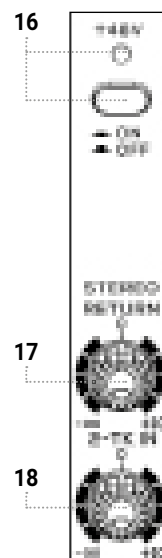
Questo tasto vi consente di attivare o disattivare il segnale di ritorno dell'unità effetti interna.



15 DFX RETURN

Questo fader stabilisce il livello di segnale dell'unità effetti interna per l'uscita principale.

Utilizzatelo per aumentare o diminuire la quantità di segnale processato da inviare al MAIN MIX.



16 +48V - Tasto ON/OFF e led

Premete questo tasto per attivare l'alimentazione phantom 48V per i microfoni a condensatore.

ON= interruttore abbassato, indicatore led acceso.

OFF= interruttore sollevato, indicatore led spento.

ATTENZIONE: Per prevenire fortissimi rumori dell'impianto, attivate l'alimentazione phantom solo dopo aver abbassato i livelli dei canali ed aver collegato i microfoni.

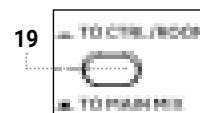
17 STEREO RETURN

Questa manopola stabilisce il volume del ritorno effetto esterno sulle uscite MAIN MIX OUT.

Utilizzatela per aumentare o diminuire la quantità di segnale processato da inviare al MAIN MIX.

18 2-TK IN

Questa manopola stabilisce il livello del segnale dell'ingresso 2-TRACK IN.



19 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

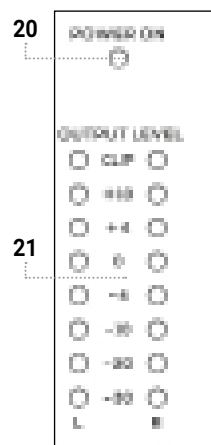
Premete questo interruttore per assegnare il segnale proveniente dall'ingresso 2-TRACK IN alle uscite CTRL/ROOM o al MAIN MIX principale.

20 POWER ON

Questo LED si illumina di verde quando il mixer è acceso.

21 OUTPUT LEVEL

Indicatori a led del livello delle uscite L/R MAIN MIX OUT.

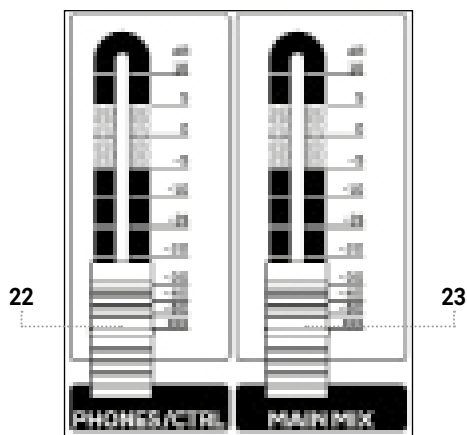


22 PHONES / CTRL

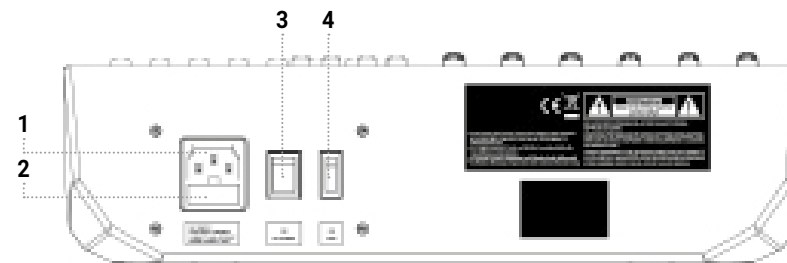
Regolate questo fader per stabilire il livello dell'uscita cuffia (PHONES) e CONTROL ROOM.

23 MAIN MIX

Regolate questo fader per stabilire il livello delle uscite principali MAIN MIX OUTPUT



3.1.6 | 12FX – SEZIONE ALIMENTAZIONE & MASTER



1 MAINS INPUT

Inserite in questa presa il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio. Verificate che l'unità sia spenta prima di collegare il cavo alla rete.

Per la vostra sicurezza, non scollegate mai il polo di terra.

2 FUSE



Fusibile di protezione.

Attenzione: Sostituire il fusibile unicamente con uno dello stesso tipo e con gli stessi valori. Se il fusibile continua a saltare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.

3 POWER ON/OFF

Interruttore per accensione e lo spegnimento dell'apparecchio.

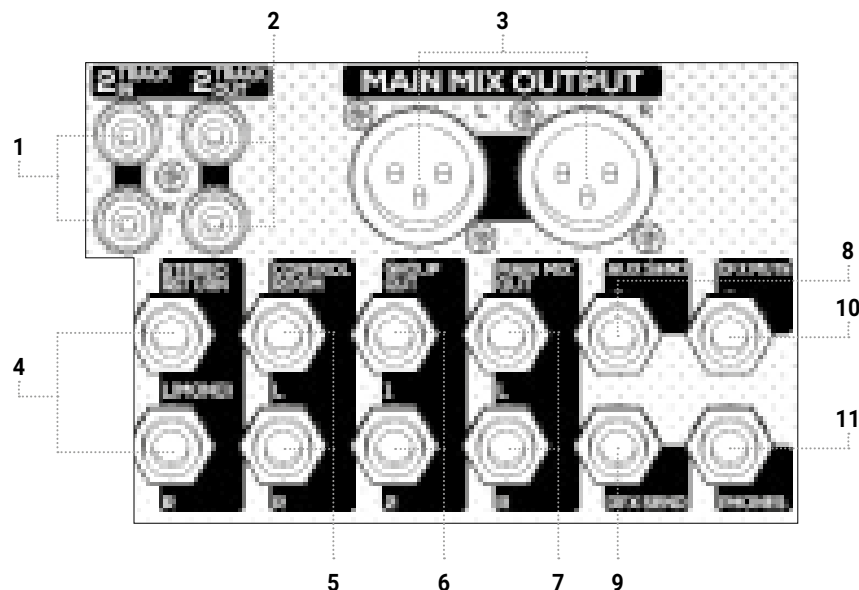
4 +48V

Questo interruttore consente di attivare o disattivare l'alimentazione phantom per i microfoni a condensatore:

Attiva= Interruttore commutato su **ON**, indicatore led +48V acceso.

Disattiva= Interruttore commutato su **OFF**, indicatore led +48V spento.

ATTENZIONE: Per prevenire forti rumori dell'impianto, attivate l'alimentazione phantom solo dopo aver abbassato i livelli dei canali ed aver collegato i microfoni



1 2-TRACK IN

Ingresso linea sbilanciato con prese RCA L/R. Collegare a queste prese l'uscita di un apparecchio hi-fi (CD) o altro dispositivo con uscite RCA L/R.

2 2-TRACK OUT

Uscita linea sbilanciata con prese RCA L/R. Collegare a queste prese un dispositivo hi-fi, per esempio un registratore; il livello del segnale in uscita è influenzato dal controllo di volume MAIN MIX.

3 MAIN MIX OUTPUT

Uscite XLR bilanciate. Collegare a queste uscite gli ingressi del vostro impianto di amplificazione.

4 STEREO RETURN

Prese jack sbilanciate da 6,35mm per l'ingresso del ritorno stereo dell'effetto esterno o altro apparecchio.

5 CONTROL ROOM

Uscita CONTROL ROOM con prese jack stereo da 6,35mm.

Questa uscita consente di pilotare un secondo gruppo di diffusori amplificati con controllo di livello indipendente dal master, creando così due zone d'ascolto distinte a volumi differenti. Nelle applicazioni di studio l'utilizzo tipico è per i monitor della regia audio. Il volume di questa uscita viene regolato mediante la manopola PHONES- CTRL/ROOM indipendentemente dai livelli delle uscite MAIN MIX.

6 GROUP OUT

Uscite jack da 6,35mm. Questa uscita consente di pilotare un secondo gruppo di diffusori amplificati con controllo di livello indipendente dal master, creando così due zone d'ascolto distinte a volumi differenti o di indirizzare i segnali scelti ad un registratore/scheda audio.

7 MAIN MIX OUT

Uscite jack da 6,35mm. Collegare a queste uscite gli ingressi del vostro impianto di amplificazione.

8 AUX SEND

Uscita con presa jack da 6,35mm. Collegare questa uscita all'impianto di monitoraggio (spie, IEM, ecc) per i musicisti.

9 DFX SEND

Uscita con presa jack da 6,35mm. Collegare a questa uscita un'eventuale unità effetti esterna.

Il segnale in uscita è la somma stabilita dalle mandate DFX di ogni canale.

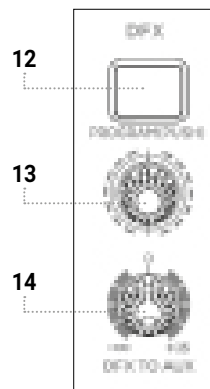
10 DFX MUTE

Presse jack da 6,35mm per interruttore a pedale. Consente di silenziare l'unità effetti interna mediante un pedale.

11 PHONES

Uscita per il collegamento ad una cuffia con presa jack stereo da 6,35mm.

NOTA: regolate il volume della manopola PHONES CTRL/ROOM in modo prudente, evitando danni temporanei o permanenti al vostro udito.



12 DFX DISPLAY

Indica i numeri corrispondenti ai programmi selezionati tramite l'encoder PROGRAM (PUSH)

13 PROGRAM (PUSH)

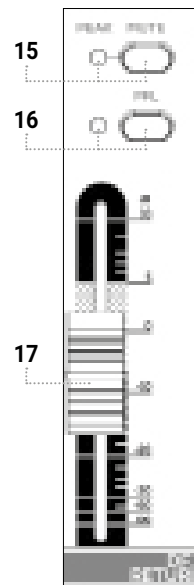
Questo encoder permette di selezionare uno dei 100 effetti disponibili nella memoria del DSP interno.

Ruotate la manopola fino al raggiungimento del programma desiderato e premetela per attivare l'effetto selezionato. Per un riferimento rapido l'elenco degli effetti è riportato immediatamente sopra.

I primi 10 programmi denominati ECHO generano il classico effetto eco ribattuto con ritardo crescente nelle varianti successive, gli algoritmi ECHO+VERB emulano una combinazione di eco e riverbero, di grande incisività, adoperati in tantissime produzioni musicali, gli effetti TREMOLO vengono per lo più utilizzati sugli strumenti a corda, mentre i programmi PLATE, CHORUS e VOCAL conferiscono una piacevole apertura al suono e sono ideali per rinforzare le voci dei cantanti. Gli effetti ROTARY simulano il leslie dell'organo, mentre i programmi SMALL ROOM riproducono il riverbero di ambienti con dimensioni analoghe a quelle di una stanza normale, alternando la simulazione di pareti riflettenti e altre assorbenti. La sezione FLANGER + REV rappresenta una combinazione di effetti ideale per diversi strumenti in particolare le tastiere e, infine il pacchetto di effetti LARGE HALL in grado di simulare la riverberazione di ambienti con ampi volumi caratterizzati da pareti spoglie e piuttosto riflettenti.

14 DFX TO AUX

Questa manopola stabilisce il livello di uscita del segnale DFX per la sezione AUX.



15 PEAK/MUTE

Questa spia si illumina quando il segnale della mandata DFX è troppo alto e si presenta il rischio di saturazione dell'effetto interno. Una buona regolazione delle mandate effetto si ha quando il led lampeggia solo occasionalmente sui picchi di segnale, mentre il led che resta continuamente acceso è indice di saturazione. In tal caso intervenire diminuendo il volume della mandata DFX. Il tasto MUTE vi consente di silenziare l'effetto selezionato.

16 PFL & LED

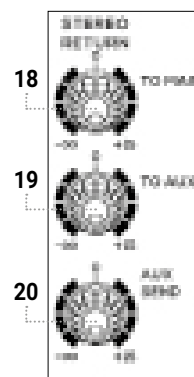
Premete questo tasto per verificare il livello dell'effetto prima del fader.

Funziona anche quando il canale è in mute; il led acceso indica l'attivazione del comando.

17 DFX RETURN

Questo fader stabilisce il livello di segnale dell'unità effetti interna per l'uscita principale.

Utilizzatelo per aumentare o diminuire la quantità di segnale processato da inviare al MAIN MIX.



18 STEREO RETURN - TO MAIN

Questa manopola stabilisce il volume del ritorno effetto esterno sulle uscite MAIN MIX OUT.

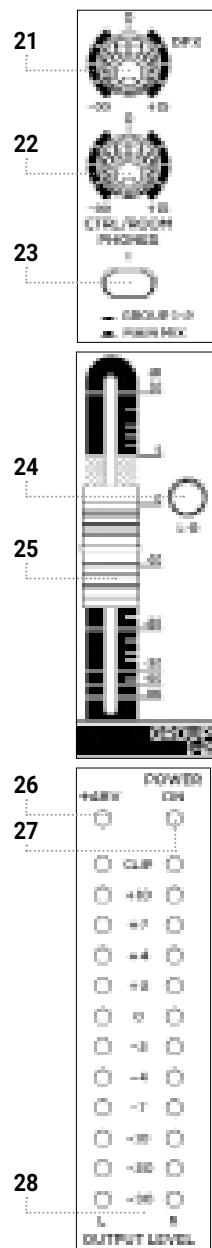
Utilizzatela per aumentare o diminuire la quantità di segnale processato da inviare al MAIN MIX.

19 TO AUX

Questa manopola stabilisce il livello di STEREO RETURN per la mandata AUX. Utilizzatela per regolare, ad esempio, il livello del segnale di basi musicali proveniente da un dispositivo esterno collegato all'ingresso STEREO RETURN.

20 AUX SEND

Questa manopola stabilisce il segnale complessivo per la mandata AUX.



21 DFX

Questa manopola stabilisce il segnale complessivo per la mandata DFX.

22 CTRL ROOM/PHONES

Regolate questa manopola per stabilire il livello dell'uscita cuffia (PHONES) e CONTROL ROOM.

23 GROUP 1-2 - MAIN MIX

Usate questo interruttore per stabilire quale segnale inviare all'uscita CONTROL ROOM fra GROUP 1-2 (interruttore abbassato) o MAIN MIX (interruttore sollevato).

24 L-R

Premete questo interruttore per inviare il segnale del GROUP 1-2, ad esempio i microfoni usati per la batteria, all'uscita MAIN MIX.

25 GROUP 1-2

Regolate questo fader per stabilire il livello delle uscite GROUP 1-2.

26 +48V

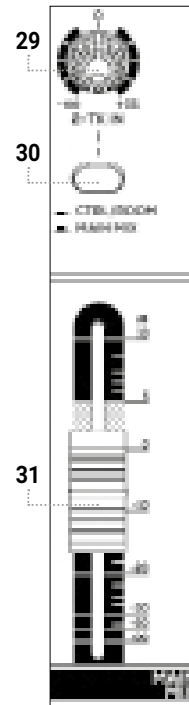
Questo led si illumina quando il circuito dell'alimentazione Phantom è attivo.

27 POWER ON

Questo led si illumina di verde quando il mixer è acceso.

28 OUTPUT LEVEL

Indicatori a led del livello delle uscite L/R MAIN MIX OUT.



29 2-TK IN

Questa manopola stabilisce il livello del segnale dell'ingresso 2-TRACK IN.

30 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

Premete questo interruttore per assegnare il segnale proveniente dall'ingresso 2-TRACK IN alle uscite CTRL/ROOM o al MAIN MIX principale.

31 MAIN MIX

Regolate questo fader per stabilire il livello delle uscite principali MAIN MIX OUTPUT.

4 | SOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SPIE	SOLUZIONE
Assenza di suono o suono troppo basso	Led Power spento	Assicuratevi che l'apparecchio sia collegato correttamente alla presa di corrente.
	LED Power acceso ma MAIN MIX abbassato	Alzate il livello MAIN MIX
	LED Power acceso, MAIN MIX alzato ma tasto MUTE premuto	Alzate il tasto MUTE
	LED Power acceso, MAIN MIX alzato ma LEVEL dei canali di ingresso abbassati.	Controllate i collegamenti tra le sorgenti e gli ingressi. Alzate il LEVEL dei canali.
	LED Power acceso, MAIN MIX alzato, LEVEL alzato, ma +48V spento.	Attivate l'alimentazione +48V per i microfoni che la richiedono.
	12 FX LED - Power acceso, MAIN MIX alzato ma segnali indirizzati a GR1-2	Abbassate il tasto L-R

PROBLEMA	SPIE	SOLUZIONE
Non si sente l'effetto	DFX MUTE attivo	Disattivate il tasto DFX MUTE e controllate il livello delle mandate di tutti i canali.
	DFX MUTE disattivato	Controllate il livello di DFX TO MAIN (6FX) o di DFX RETURN (8FX e 12FX)
Distorsione	Led PEAK acceso	Attenuate il livello degli ingressi e/o di MAIN MIX. Assicuratevi di non aver collegato un segnale di linea in una presa MIC.
Suono confuso		Assicuratevi di non aver collegato contemporaneamente più sorgenti attive sullo stesso canale.
		Controllate se avete attivato il filtro LOW CUT per i microfoni.

5 | CARATTERISTICHE TECNICHE

	ANTMIX 6FX	ANTMIX 8FX	ANTMIX 12FX
Ingressi microfonici/linea mono	2	2 con compressore	4 con compressore
Ingressi microfono mono/linea stereo	-	2	2
Ingressi linea stereo	2	1	2
Alimentazione	18V~ 1A - Trasformatore	18V~ 1A - Trasformatore	100-240V~ 50-60Hz
Fusibile			T1.6A L 250V~
Max assorbimento di potenza	17W	24W	40W
Dimensioni (L x A x P)	196 x 68 x 243 mm	255 x 68 x 342 mm	340 x 100 x 416 mm
Peso	1,18 Kg	1,98 Kg	3,53 Kg
Ingresso microfonico			
Connettore	XLR-F bilanciato		
Impedenza	1.8 kΩ		
Risposta in frequenza	20~20kHz +/-1dB		
Distorsione (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, pesato A		
Guadagno	0~55dB		
Max input	+15dB (bilanciato)		
Low-cut	75Hz 12dB/ott.		
Rapporto segnale/rumore	<-100 dBr pesato A		
Alimentazione Phantom	+48V		

Ingresso linea	
Connettore	Jack 6,35mm bilanciato - RCA sbilanciato
Impedenza	10 kΩ o superiore
Risposta in frequenza	20~20kHz +/-1dB
Distorsione (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, pesato A
Guadagno	+15dB~-35dB
Rapporto segnale/rumore	<-100 dBr pesato A
Caratteristiche comuni	
Compressore (per i canali che hanno questo controllo)	Gain: 0 ---> 9 dB Soglia: 20 dB ---> 5 dB
Hum & noise	< -80dB pesata A, banda intera 1 canale e MAIN @ 0dB, altri canali al minimo
Diafonia	< -80dB pesata A, banda intera 1 canale e MAIN @ 0dB, altri canali al minimo
Equalizzazione	
Canali mono & mono/stereo	+/-15 dB @12 kHz +/-15 dB @2.5 kHz +/-15 dB @80 Hz
Canali stereo	+/-15 dB @12 kHz +/-15 dB @80 Hz
2-TRACK IN	
Connettore	2 x RCA sbilanciati
Impedenza	10 kΩ
Risposta in frequenza	20~20kHz +/-1dB
Distorsione (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, pesato A
Guadagno	OFF~+15dB

Ingresso STEREO RETURNS	
Connettore	2 x 6,35mm bilanciati
Impedenza	10 kΩ
Risposta in frequenza	20~20kHz +/-1dB
Distorsione (THD + N)	<0,03% @ +0dB, 22~22 kHz, pesato A
Guadagno	OFF~+15dB
DSP	
Convertitori A/D D/A	24 bit
Numero di effetti	16 per 6FX - 100 per 8FX e 12FX
Controlli	Selettore rotativo dei preset - 16 posizioni (6FX) o 100 posizioni (8FX & 12FX) Connettore DFX MUTE per pedale Interruttore DFX MUTE Interruttore DFX (solo 8FX & 12FX)
Sezione MAIN MIX	
Presa MAIN MIX	2 x jack 6,35mm bilanciato (XLR in 12FX)
Max livello MAIN MIX	+22 dBu XLR bilanciato (+16 dBu sbilanciato)
Impedenza MAIN MIX	120 Ω
Presa GR1-2 (solo 12FX)	2 x jack 6,35mm bilanciati
Max livello GR1-2 (solo 12FX)	+22 dBu XLR bilanciato (+16 dBu sbilanciato)
Impedenza GR1-2 (solo 12FX)	120 Ω
Presa Headphones	Jack 6,35mm stereo sbilanciato
Impedenza Headphones	30 Ω
Presa Control room	2 x jack 6,35mm (1/4") bilanciato
Impedenza Control room	120 Ω
Presa 2-TRACK OUT	2 x RCA sbilanciato
Impedenza 2-TRACK	1 kΩ

CLASSIFICAZIONE EMI

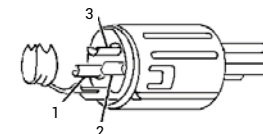
In accordo alle normative EN55103, l'apparato è progettato e idoneo all'utilizzo in ambienti elettromagnetici E3 o inferiori (E2, E1).

6 | CONNETTORI

A SPINOTTO XLR-M BILANCIATO

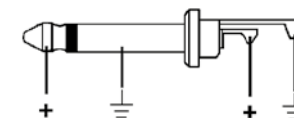
Ingresso microfono - canali mono e mono/stereo

- 1 - massa
- 2 - positivo (o caldo)
- 3 - negativo (o freddo)



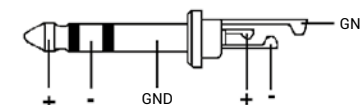
B SPINOTTO JACK SBILANCIATO

- DFX SEND** - sezione Master
- STEREO RETURN** - sezione Master
- CONTROL ROOM** - sezione Master
- DFX MUTE** - sezione Master
- MAIN MIX OUT** - 6FX e 8FX
- GROUP OUT** - solo 12FX
- AUX SEND** - solo 12FX



C SPINOTTO JACK BILANCIATO

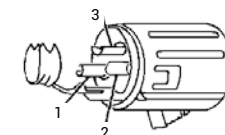
Ingresso linea - tutti i canali



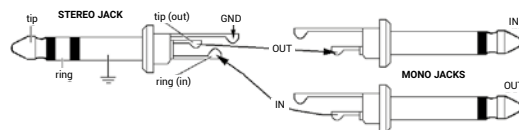
D PRESA XLR-F BILANCIATA

Uscite MAIN MIX OUT - solo 12FX

- 1 - massa
- 2 - positivo (o caldo)
- 3 - negativo (o freddo)

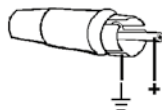


E SPINOTTO JACK BILANCIATO Insert - canali mono



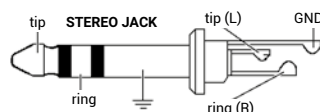
F SPINOTTO RCA

2 TRACK IN - sezione Master
2 TRACK OUT - sezione Master



G SPINOTTO JACK STEREO

Phones - sezione Master



7 | CONNESSIONI DEL SISTEMA

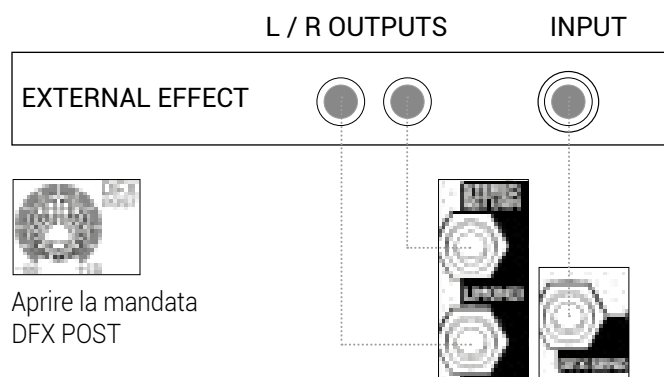
⚠ Controllare il corretto funzionamento dei cavi e collegarli sempre in modo corretto secondo il tipo dispositivo ed ingresso/uscita del mixer. Usate sempre cavi di buona qualità.

Fig. A | AUX / DFX POST

• Mandata DFX POST

Collegate questa uscita ad un'unità effetti esterna.

Collegate le uscite dell'unità effetti esterna agli ingressi STEREO RETURN.



• Mandata AUX - solo 12FX

Collegate a questa uscita uno o più monitor in parallelo.

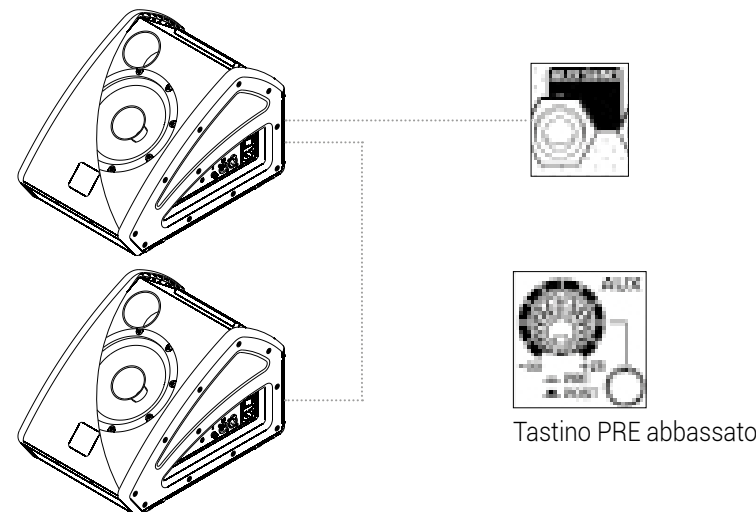
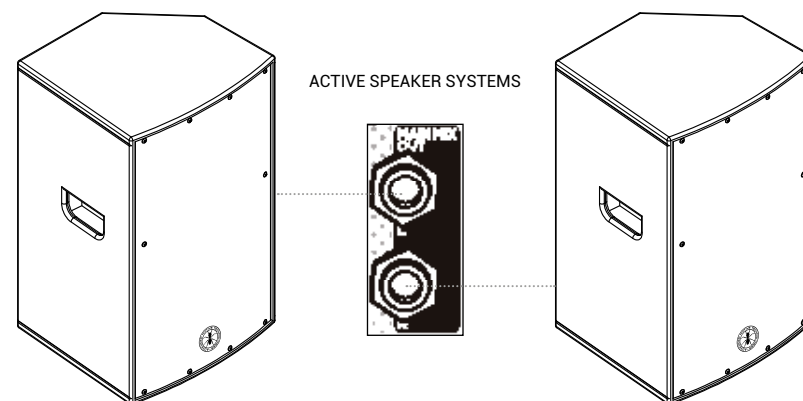


Fig. B | MAIN MIX OUT

Collegate le uscite MAIN MIX (XLR-M per 12FX, jack bilanciato per 6FX e 8FX) a casse amplificate o amplificatori.

• Uscita MAIN MIX per 6FX e 8FX



- **Uscita MAIN MIX per 12FX**

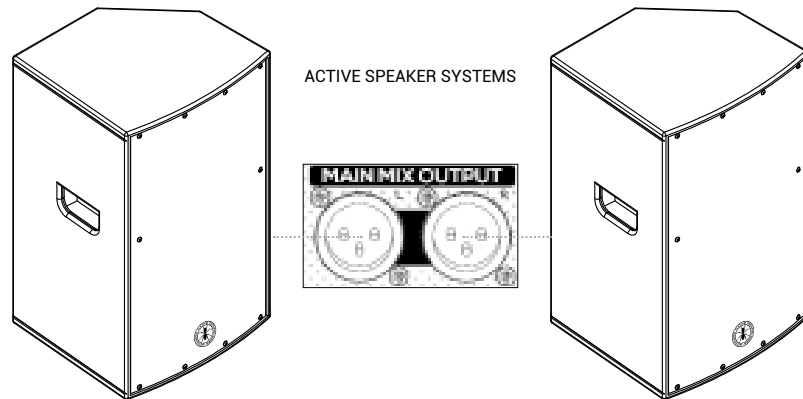
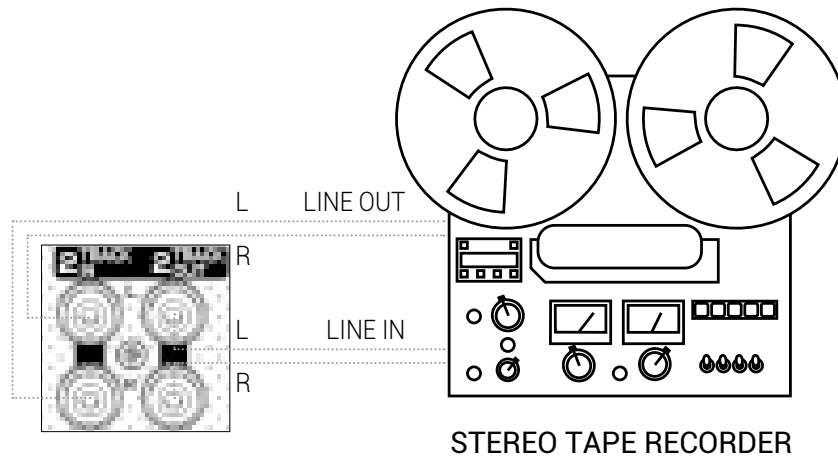


Fig. C | 2-TRACK IN / 2-TRACK OUT

Collegate il vostro registratore ai connettori 2-TRACK IN (dalle uscite del registratore) e 2-TRACK OUT (agli ingressi del registratore)



8 | NOTE

INHALTSVERZEICHNIS

1	EINLEITUNG	75
2	AUSSTATTUNG	75
3	BESCHREIBUNG	76
3.1	ANSCHLÜSSE & BEDIENELEMENTE	76
3.1.1	MONO-EINGÄNGE	76
3.1.2	MONO/STEREO-EINGÄNGE	78
3.1.3	STEREO-EINGÄNGE	81
3.1.4	6FX - STROMVERSORGUNG UND MASTER-SEKTION	84
3.1.5	8FX - STROMVERSORGUNG UND MASTER-SEKTION	88
3.1.6	12FX - STROMVERSORGUNG UND MASTER-SEKTION	93
4	FEHLERBEHEBUNG	100
5	TECHNISCHE DATEN	102
6	ANSCHLÜSSE	105
7	SYSTEM-ANSCHLÜSSE	106
8	NOTIZEN	109

LIEFERUMFANG

- 1 x Mischpult
- 1 x Netzkabel mit VDE-Stecker - Mod. 12FX
- 1 x Externes Netzteil - Mod. 6FX - 8FX
- 1x Bedienungsanleitung - Kapitel 1
- 1x Bedienungsanleitung - Kapitel 2

Die Warnhinweise in dieser **Bedienungsanleitung** sind in Verbindung mit den Warnhinweisen im angehängten **Kapitel 2** zu beachten.

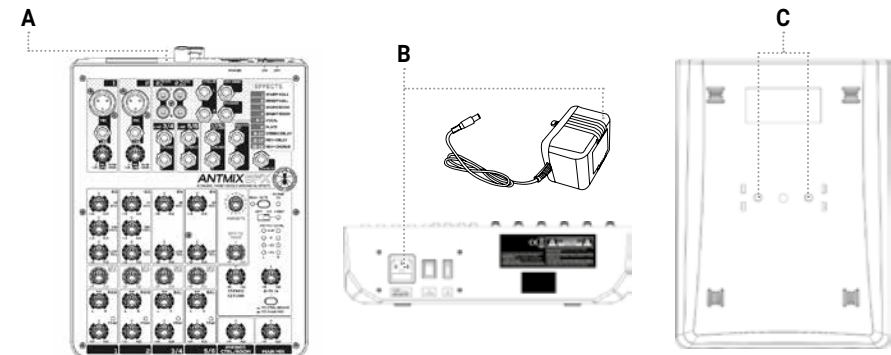
1 | EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **A.N.T. (Advanced Native Technologies)** entschieden haben! Die **ANTMIX-Mischpult-Serie** ist entstanden aus unserer Leidenschaft für Beschallungstechnik, unserem breiten Fachwissen sowie unserer langjährigen Erfahrung. Es war unser erklärtes Ziel, ein Produkt zu schaffen, dass über Jahre hinweg bei stets unverminderter Qualität Ihre Bedürfnisse erfüllt. Alle Modelle sind professionell ausgestattet mit zahlreichen hochwertigen Funktionen. Dazu zählen der fortschrittliche interne DSP mit diversen Effekten, der in den 8FX- und 12FX-Mischpulte eingebaute Kompressor für die Hauptmikrofon-Eingänge, 45-mm-Schieberegler sowie eine Reihe von Ein- und Ausgängen für eine Vielzahl von Anwendungen. Bei der Entwicklung dieser Mischpulte wurde ein besonderes Augenmerk auf benutzerfreundliche Handhabung und sofortige Einsatzbereitschaft gelegt. Sie erfüllen die Nachfrage nach einem Audiomischpult, das vorzügliche Leistung, flexible Anschlussmöglichkeiten, vielseitige Bedienelemente und das beste Preis-Leistungs-Verhältnis in ihrem Produktsegment bietet. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Gebrauchsanweisung zu lesen, damit Sie schnell die besten Ergebnisse mit diesem Produkt erzielen können. Für Näheres zu den sicherheitstechnischen Vorsichtsmaßnahmen, zur Garantie und zu Entsorgungsfragen werfen Sie bitte einen Blick in Kapitel 2. Weitere Informationen zu allen A. N. T.-Produkten finden Sie auf unsere Website: www.ant-intomusic.com

2 | AUSSTATTUNG

Modelle der **ANTMIX-Serie** sind ausgestattet mit:

- A** | Leichtem, strapazierfähigen ABS-Gehäuse
- B** | Externe (Modelle 6FX - 8FX) bzw. interne (Modell 12FX) Stromversorgung
- C** | Hochständerflansch zur Montage auf Mikrofonstativ (Optional)

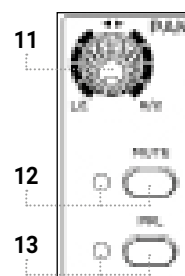
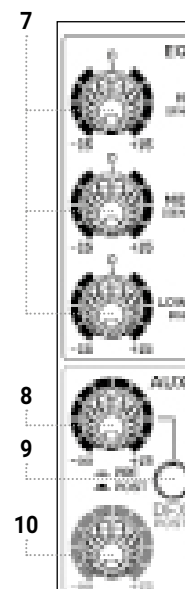


3 | BESCHREIBUNG

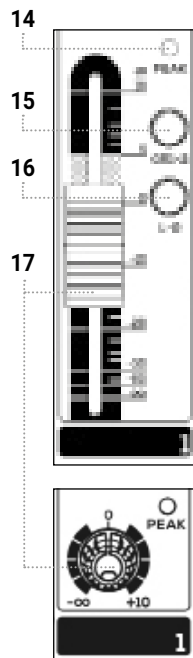
3.1 | ANSCHLÜSSE & BEDIENELEMENTE

3.1.1 | MONO-EINGÄNGE

- 1 MIC-EINGANG**
Symmetrischer XLR-Mikrofoneingang.
- 2 LINE-EINGANG**
Symmetrischer Line-Eingang, 6,35 mm (1/4") Klinke. Sie können auch ein unsymmetrisches Kabel verwenden.
- 3 INSERT – 8FX (EINGÄNGE 1-2) UND 12FX (EINGÄNGE 1-4) MODELLE**
TRS-Buchse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Über diese Buchse können Sie externe Geräte (z. B. Kompressor, EQ usw.) anschließen, um das Signal zu verarbeiten. Verwenden Sie dazu ein Y-Splitter bzw. Insert-Kabel. Führen Sie den TRS-Stecker (Spitze: Send, Ring: Return, Hülse: Masse) in diese Buchse ein und verbinden Sie das externe Gerät mittels zweier Klinken bzw. TS-Steckverbindern, einen für Eingang und einen für Ausgang.
- 4 GAIN – 6FX (EINGÄNGE 1-2), 8FX (EINGÄNGE 1-4) UND 12FX (EINGÄNGE 1-6)**
Mit diesem Regler stellen Sie die Eingangsverstärkung für das Mikrofon- oder Line-Signal ein. Drehen Sie ihn nach rechts, um die Empfindlichkeit (und den Pegel) anzuheben; nach links, um sie abzusenken.
- 5 LOW CUT – (EINGÄNGE 1-4) UND 12FX (EINGÄNGE 1-6)**
Dieser Schalter aktiviert einen Hi-Pass-Filter, der tiefe Frequenzen ab 75 Hz beschneidet. Betätigen Sie ihn, falls die an den Eingangskanälen angeschlossenen Mikrofone unerwünschte niederfrequente Signale einfangen wie beispielsweise Trittschall.
- 6 COMP – 8FX (EINGÄNGE 1-2) UND 12FX (EINGÄNGE 1-4)**
Mit diesem Regler können Sie gleichzeitig den Kompressions-Schwellenwert (Threshold) und das Kompressionsverhältnis (Ratio) einstellen. Drehen Sie den Regler bis zum Linksanschlag, um den Kompressor auszuschalten. Drehen Sie ihn nach rechts, um ihn zu aktivieren und dann ansteigend die Kompression bis zu +10 zu erhöhen. Mit diesem Regler können Sie die Dynamik von Signalen wie etwa Stimmen und Gesang etwas homogener gestalten.



- 7 EQ – 6FX (EINGÄNGE 1-2), 8FX (EINGÄNGE 1-4) UND 12FX (EINGÄNGE 1-6)**
Mit diesem dreibändigen Equalizer können Sie die hohen, mittleren und tiefen Frequenzen anheben und absenken, um stets den besten Mix zu erzielen.
- 8 AUX – NUR 12FX**
Mit diesem Regler wird der Pegel des am AUX-SEND anliegenden Signals eingestellt. Verwenden Sie diesen Ausgang, um das Mischpult mit einem zusätzlichen Effektgerät oder mit Bühnenmonitoren zu verbinden.
- 9 PRE/POST – NUR 12FX**
Dieser Wahlschalter bestimmt, ob der AUX-Sendepegel unabhängig (PRE) von der Kanalpegelregelung ist oder durch diese beeinflusst (POST) wird. Im Allgemeinen wird PRE verwendet, um das Signal an Bühnen- oder In-Ear-Monitore zu senden und POST, um das Signal an ein externes Effektgerät zu schicken.
- 10 DFX POST**
Dieser Regler bestimmt den Pegel des Signals, das an die internen Effekte oder an einen am DFX-SEND-Ausgang angeschlossenen externen Effekt gesendet wird. Der Pegel wird durch den Lautstärkeregler des einzelnen Kanals beeinflusst.
- 11 PAN**
Der Panorama-Regler bestimmt die räumliche Position des Signals im Stereobild.
- 12 MUTE & LED – NUR 12FX**
Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählte Signalquelle des Kanals stumm zu schalten. Die LED leuchtet, wenn der Kanal stummgeschaltet ist.
- 13 PFL & LED - SOLO 12FX**
Drücken Sie diese Taste, um den Pegel des Kanalsignals vor dem Fader zu überprüfen (Pre Fader Listening)—auch, wenn der Kanal stummgeschaltet ist. Die LED leuchtet bei PFL-Aktivierung auf.



14 PEAK

Diese LED leuchtet, wenn das Eingangssignal sehr laut und kurz davor ist zu übersteuern.
Falls die LED durchgehend leuchten sollte, senken Sie bitte die Eingangsverstärkung (Gain) ab oder regulieren Sie den Kanal-EQ nach, um die Pegelanhebung durch die HI-, MID- und LOW-Regler entgegenzuwirken.

15 GR 1-2 – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um das Kanalsignal an die GROUP-OUT-1-2-Ausgänge zu leiten.

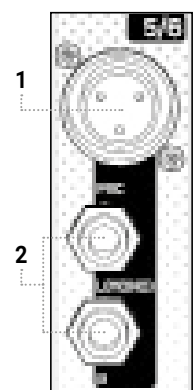
16 L-R – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um das Kanalsignal an die MAIN-MIX-L-R Ausgänge zu leiten.

17 LEVEL

Verwenden Sie diesen Dreh- (6FX) oder Schieberegler (8FX & 12FX), um die Kanallautstärke einzustellen.

3.1.2 | MONO/STEREO-EINGÄNGE – EINGÄNGE 3/4 & 5/6 (8FX UND 5/6 & 7/8 (12FX)

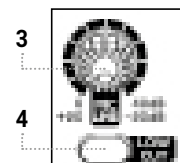


1 MIC-EINGANG

Symmetrischer XLR-Mikrofoneingang.

2 LINE L (MONO) & R-EINGÄNGE

Zwei symmetrische Line-Eingänge, 6,35 mm (1/4") Klinke.
Wenn Sie nur ein Kabel an L/MONO anschließen, wird dies zu einem Monokanal. Sie können auch ein unsymmetrisches Kabel verwenden.

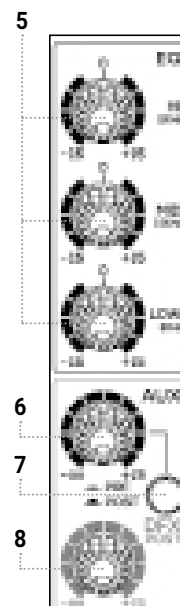


3 GAIN – 6FX (EINGÄNGE 1-2), 8FX (EINGÄNGE 1-4) UND 12FX (EINGÄNGE 1-6)

Mit diesem Regler stellen Sie die Eingangsverstärkung für das Mikrofon- oder Line-Signal ein. Drehen Sie ihn nach rechts, um die Empfindlichkeit (und den Pegel) anzuheben; nach links, um sie abzusenken.

4 LOW CUT – 8FX (IN 1-4) UND 12FX (IN 1-6)

Dieser Schalter aktiviert einen Hi-Pass-Filter, der tiefe Frequenzen ab 75 Hz beschneidet.
Betätigen Sie ihn, falls die an den Eingangskanälen angeschlossenen Mikrofone unerwünschte niederfrequente Signale wie beispielsweise Trittschall einfangen.



5 EQ

Mit diesem dreibändigen Equalizer können Sie die hohen, mittleren und tiefen Frequenzen anheben und absenken, um stets den besten Mix zu erzielen.

6 AUX – NUR 12FX

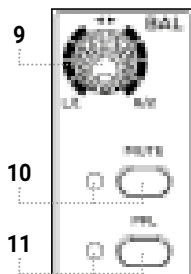
Mit diesem Regler wird das am AUX-SEND anliegende Signal justiert.
Verwenden Sie diesen Ausgang, um das Mischpult an ein zusätzliches Effektgerät oder Bühnenmonitore zu anschließen.

7 PRE/POST – NUR 12FX

Dieser Wahlschalter bestimmt, ob der AUX-Sendepegel nun unabhängig (PRE) von der Kanalpegelregelung ist oder durch diese beeinflusst (POST) wird. Im Allgemeinen wird PRE verwendet, um das Signal an Bühnen- oder In-Ear-Monitore zu senden und POST, um das Signal an ein externes Effektgerät zu schicken.

8 DFX POST

Dieser Regler bestimmt den Pegel des Signals, dass an die internen Effekte oder an einen am DFX-SEND-Ausgang angeschlossenen externen Effekt gesendet wird. Der Pegel wird durch den Lautstärkeregler des einzelnen Kanals beeinflusst.



9 BAL

Der BAL-Regler bestimmt das links/rechts Lautstärkeverhältnis für Stereokanäle.

Falls nur ein Signal an der L/MONO-Buchse anliegt, verhält sich dieser Drehregler wie ein Panorama-Regler.

10 MUTE & LED – NUR 12FX

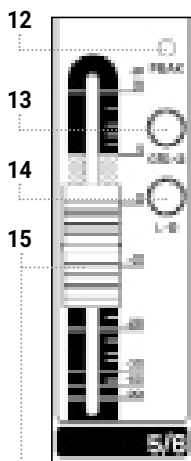
Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählte Signalquelle des Kanals stumm zu schalten.

Die LED leuchtet, wenn der Kanal stummgeschaltet ist.

11 PFL & LED – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um den Pegel des Kanalsignals vor dem zu überprüfen

—auch, wenn der Kanal stummgeschaltet ist. Die LED leuchtet bei PFL-Aktivierung auf.



12 PEAK

Diese LED leuchtet, wenn das Eingangssignal sehr laut und kurz davor ist zu übersteuern.

Falls die LED durchgehend leuchten sollte, senken Sie bitte die Eingangsverstärkung (Gain) ab oder regulieren Sie den Kanal-EQ nach, um die Pegelanhebung durch die HI-, MID- und LOW-Regler entgegenzuwirken.

13 GR 1-2 – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um das Kanalsignal an die GROUP-OUT-1-2-Ausgänge zu leiten.

14 L-R – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um das Kanalsignal an die MAIN-MIX-L-R Ausgänge zu leiten.

15 VOLUME

Verwenden Sie diesen Dreh- (6FX) oder Schieberegler (8FX & 12FX), um die Kanallautstärke einzustellen.

3.1.3 | STEREO-EINGÄNGE

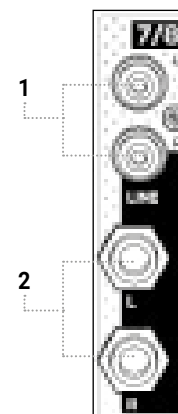
1 LINE-EINGANG

Unsymmetrischer Line-Eingang mit L/R-Cinch-Anschlüsse (RCA)

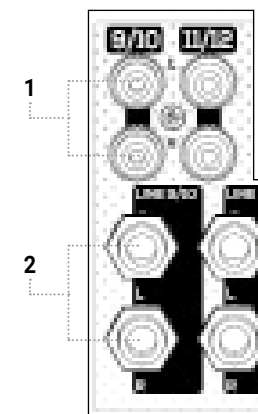
2 LINE-EINGANG

Zwei symmetrische Line-Eingänge, 6,35 mm (1/4") Klinke. Sie können auch ein unsymmetrisches Kabel verwenden.

8 FX

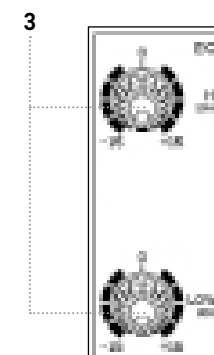


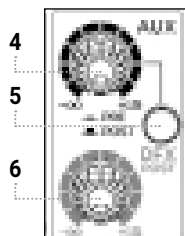
12 FX



3 EQ

Mit diesem zweibändigen Equalizer können Sie die hohen und tiefen Frequenzen anheben und absenken, um stets den besten Mix zu erzielen.





4 AUX – NUR 12FX

Mit diesem Regler wird das am AUX-SEND anliegende Signal justiert. Verwenden Sie diesen Ausgang, um das Mischpult an ein zusätzliches Effektgerät oder an Bühnenmonitoren zu anschließen.

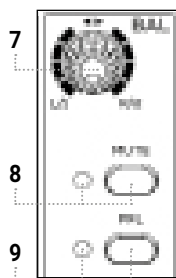
5 PRE/POST – NUR 12FX

Dieser Wahlschalter bestimmt, ob der AUX-Sendepiegel nun unabhängig (PRE) von der Kanalpegelregelung ist oder durch diese beeinflusst (POST) wird.

Im Allgemeinen wird PRE verwendet, um das Signal an Bühnen- oder In-Ear-Monitore zu senden und POST, um das Signal an ein externes Effektgerät zu schicken.

6 DFX POST

Dieser Regler bestimmt den Pegel des Signals, dass an die internen Effekte oder an einen am DFX-SEND-Ausgang angeschlossenen externen Effekt gesendet wird. Der Pegel wird durch den Lautstärkeregler des einzelnen Kanals beeinflusst.



7 BAL

Der BAL-Regler bestimmt das links/rechts Lautstärkeverhältnis für Stereokanäle.

Falls nur ein Signal an der L/MONO-Buchse anliegt, verhält sich dieser Drehregler wie ein Panorama-Regler.

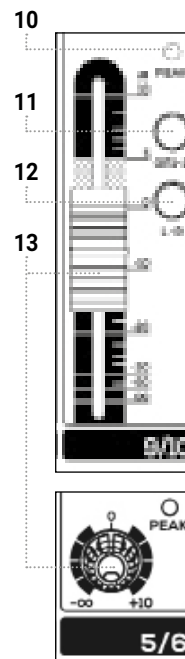
8 MUTE & LED - NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählte Signalquelle des Kanals stumm zu schalten.

Die LED leuchtet, wenn der Kanal stummgeschaltet ist.

9 PFL & LED – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um den Pegel des Kanalsignals vor dem zu überprüfen—auch, wenn der Kanal stummgeschaltet ist. Die LED leuchtet bei PFL-Aktivierung auf.



10 PEAK

Diese LED leuchtet, wenn das Eingangssignal sehr laut und kurz davor ist zu übersteuern.

Falls die LED durchgehend leuchten sollte, senken Sie bitte die Eingangsverstärkung (Gain) ab oder regulieren Sie den Kanal-EQ nach, um die Pegelanhebung durch die HI-, MID- und LOW-Regler entgegenzuwirken.

11 GR 1-2 – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um das Kanalsignal an die GROUP-OUT-1-2-Ausgänge zu leiten.

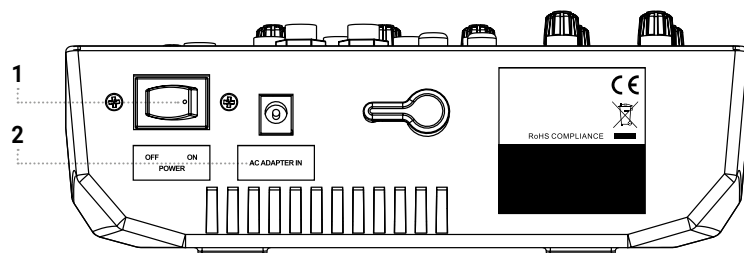
12 L-R – NUR 12FX

Drücken Sie diese Taste, um das Kanalsignal an die MAIN-MIX-L-R Ausgänge zu leiten.

13 LEVEL

Verwenden Sie diesen Dreh- (6FX) oder Schieberegler (8FX & 12FX), um die Kanallautstärke einzustellen.

3.1.4 | 6FX - STROMVERSORGUNG UND MASTER-SEKTION



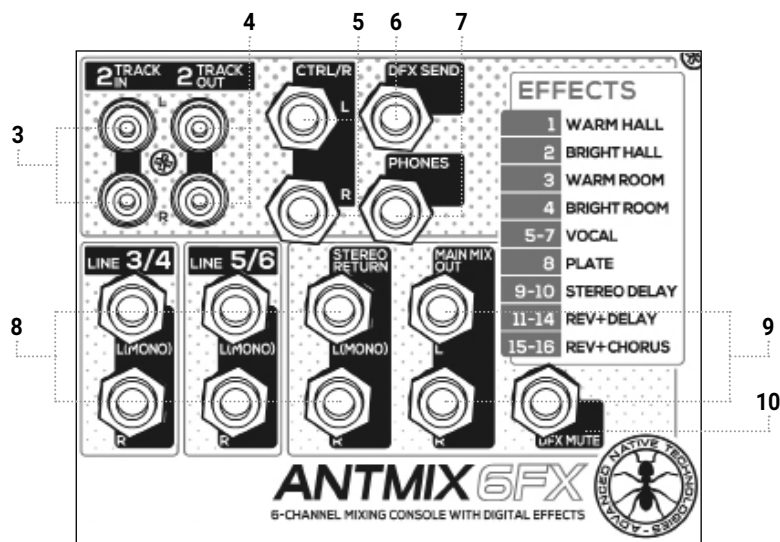
1) POWER ON/OFF

Betätigen Sie diesen Schalter auf der Rückseite, um das Mischpult ein- oder auszuschalten.

2) AC ADAPTER IN

Schließen Sie nur das mitgelieferte Netzteil an diese Buchse an.

ACHTUNG: Um ein versehentliches Abschalten des Gerätes zu verhindern, befestigen Sie das Kabel am Haken an der Rückwand.



3) 2-TRACK IN

Unsymmetrischer Line-Eingang mit L/R-Cinch-Anschlüssen (RCA).

Verbinden Sie diese Buchse mit den Cinch-Ausgängen eines Hi-Fi- (CD) oder anderen Geräts.

4) 2-TRACK OUT

Unsymmetrischer Line-Ausgang mit L/R-Cinch-Anschlüssen (RCA).

Verbinden Sie diese Ausgänge mit einem Hi-Fi-Gerät wie etwa einem Rekorder. Die Lautstärke wird über den MAIN-MIX-Ausgang eingestellt.

5) CTRL/R

CONTROL-ROOM-Ausgang mit zwei Line-Anschlüssen, 6,35 mm (1/4") Klinke. Sie können an diesen Ausgang ein zweites Paar Aktivlautsprecher anschließen deren Lautstärke unabhängig vom Mischpult-Master bestimmt wird. Somit wären zwei separate Abhör-Zonen mit unterschiedlicher Lautstärke möglich. Typischerweise wird diese Option im Tonstudio für Studiomonitore verwendet. Die Ausgangslautstärke wird mit dem PHONES-CTRL/ROOM-Drehregler eingestellt, unabhängig von der Anzahl der MAIN-MIX-OUT-Ausgänge.

6) DFX SEND

Ausgangsbuchse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Schließen Sie diesen Ausgang an Ihre externen Effektgeräte an, falls vorhanden. Das Ausgangssignal ist die Summe der DFX-Send-Signale für jeden Kanal.

7) PHONES

Ausgang zum Anschluss eines Kopfhörers mit 6,35 mm (1/4") Stereo-Klinkenstecker.

ACHTUNG: Gehen Sie bitte bei der Lautstärkeeinstellung mit dem PHONES-CTRL/ROOM-Reglers vorsichtig vor, um vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden zu vermeiden.

8) STEREO RETURN

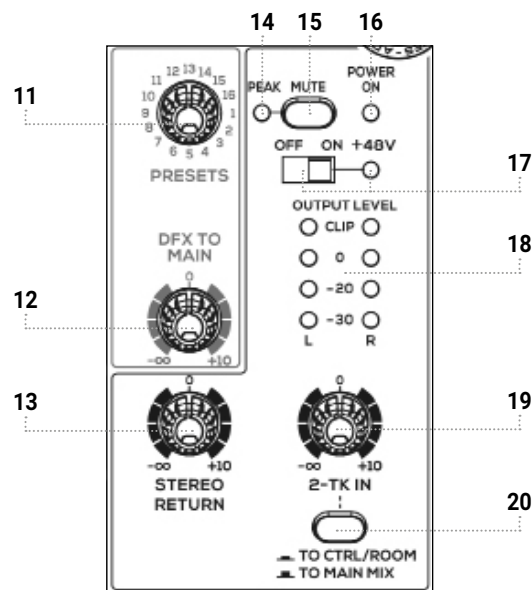
Zwei Ausgangsbuchsen, 6,35 mm (1/4") Klinke. Verbinden Sie diese Eingänge mit den Ausgängen eines externen Effekts oder eines weiteren Stereogeräts.

9) MAIN MIX OUT

Zwei Ausgangsbuchsen, 6,35 mm (1/4") Klinke. Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Eingängen Ihrer Beschallungsanlage.

10) DFX MUTE

6,35 mm (1/4") TS-Buchse zum Anschluss eines Fußschalters zur Stummschaltung des internen Effektgeräts.



11 PRESETS

Wählen Sie den DSP-Effekttyp mit diesem 16-Positions-Wahlschalter. Die ersten 4 Presets simulieren verschiedene durch Reflexionen erzeugte Halleffekte. Die nächsten 4 (5-8) sind vor allem für Gesang und Percussion zu empfehlen. Dann gibt es noch klassische Stereo-Delay-Effekte und schließlich komplexe Multi-Effekt-Kombinationen (11-16), die für Gesang und viele Soloinstrumente dienlich sein können.

12 DFX TO MAIN

Das Signal des internen Effektgeräts wird dem Hauptausgang zugemischt. Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Pegel und somit den Anteil dieses verarbeiteten Signals am MAIN-MIX-Summensignal.

13 STEREO RETURN

Das Signal des externen Stereoeffektgeräts wird dem Hauptausgang zugemischt. Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Pegel und somit den Anteil dieses verarbeiteten Signals am MAIN-MIX-Summensignal.

14 PEAK

Diese LED leuchtet, wenn der DFX-Signalpegel zu hoch ist und die Gefahr besteht, dass der interne Effekt übersteuert wird. Stellen Sie am besten den Effektsignalpegel so ein, dass die LED nur gelegentlich bei Signalspitzen aufleuchtet. Leuchtet die LED dauerhaft, ist dies ein Zeichen von Übersteuerung. In diesem Fall senken Sie bitte die Lautstärke der DFX-POST-Kanal-Send-Regler.

15 MUTE

Diese Taste aktiviert und deaktiviert das Return-Signal des internen Effektgeräts.

16 POWER ON

Diese LED leuchtet grün, wenn das Mischpult eingeschaltet ist.

17 +48V

Mit diesem Schalter können Sie die Phantomspeisung für Kondensatormikrofone ein- und ausschalten:

AN = Schalter nach rechts, LED leuchtet.

AUS = Schalter nach links, LED erlischt.

ACHTUNG: Schalten Sie die Phantomspeisung erst ein, nachdem Sie die Pegel der Kanäle abgesenkt und die Mikrofone angeschlossen haben, um Ihre Beschallungsanlage vor plötzlichen lauten Geräuschen zu schützen.

18 OUTPUT LEVEL

Pegel-LEDs für den MAIN-MIX-Ausgang.

19 2-TK IN

Mit diesem Regler wird der Pegel des 2-TRACK-IN-Eingangssignals eingestellt.

20 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

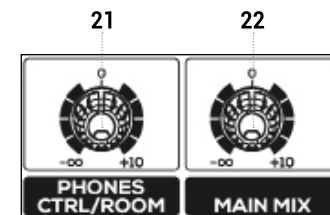
Drücken Sie diesen Schalter, um das 2-TRACK-IN-Eingangssignal zu den CTRL/ROOM- oder den MAIN-MIX-Ausgängen zuzuordnen.

21 PHONES CTRL/ROOM

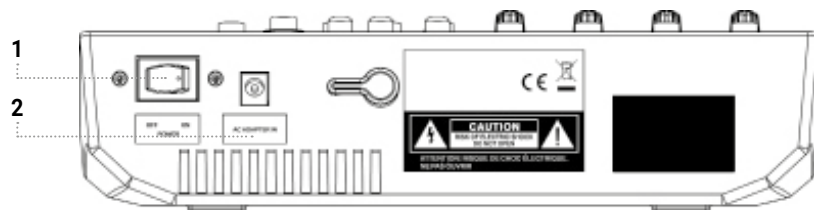
Dieser Regler stellt die Lautstärke der PHONES- und CONTROL ROOM-Ausgänge ein.

22 MAIN MIX

Dieser Regler stellt den Pegel für die am MAIN-MIX-Ausgang anliegenden Signale ein.



3.1.5 | 8FX - STROMVERSORGUNG UND MASTER-SEKTION



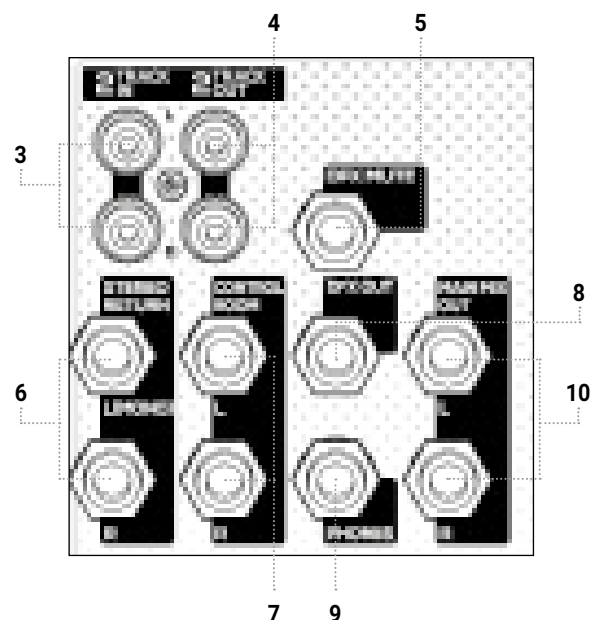
1 POWER ON/OFF

Betätigen Sie diesen Schalter auf der Rückseite, um das Mischpult ein- oder auszuschalten.

2 AC ADAPTER IN

Schließen Sie nur das mitgelieferte Netzteil an diese Buchse an.

ACHTUNG: Um ein versehentliches Abschalten des Gerätes zu verhindern, befestigen Sie das Kabel am Haken an der Rückwand.



3 2-TRACK IN

Unsymmetrischer Line-Eingang mit L/R-Cinch-Anschlüssen (RCA). Verbinden Sie diese Buchse mit den Cinch-Ausgängen eines Hi-Fi- (CD) oder anderen Geräts.

4 2-TRACK OUT

Unsymmetrischer Line-Ausgang mit L/R-Cinch-Anschlüssen (RCA). Verbinden Sie diese Ausgänge mit einem Hi-Fi-Gerät wie etwa einen Recorder. Die Lautstärke wird über den MAIN-MIX-OUT-Ausgang eingestellt.

5 DFX MUTE

6,35 mm (1/4") TS-Buchse zum Anschluss eines Fußschalters zur Stummschaltung des internen Effektgerätes.

6 STEREO RETURN

Zwei Ausgangsbuchsen, 6,35 mm (1/4") Klinke. Verbinden Sie diese Eingänge mit den Ausgängen eines externen Effekts oder eines weiteren Stereogerätes.

7 CONTROL/ROOM

CONTROL-ROOM-Ausgang mit zwei Line-Anschlüsse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Sie können an diesen Ausgang ein zweites Paar Aktivlautsprecher anschließen deren Lautstärke unabhängig vom Mischpult-Master bestimmt wird. Somit wären zwei separate Abhör-Zonen mit unterschiedlicher Lautstärke möglich. Typischerweise wird diese Option im Tonstudio für Studiomonitore verwendet. Die Ausgangslautstärke wird mit dem PHONES-CTRL/ROOM-Drehregler eingestellt, unabhängig von der Anzahl der MAIN-MIX-OUT-Ausgänge.

8 DFX OUT

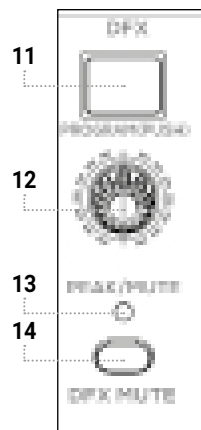
Ausgangsbuchse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Schließen Sie diesen Ausgang an Ihre externen Effektgeräte an, falls vorhanden. Das Ausgangssignal ist die Summe der DFX-Send-Signale für jeden Kanal.

9 PHONES

Ausgang zum Anschluss eines Kopfhörer mit 6,35 mm (1/4") Klinkenstecker. **ACHTUNG:** Gehen Sie bitte bei der Lautstärkeeinstellung mit dem PHONES-CTRL/ROOM-Reglers vorsichtig vor, um vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden zu vermeiden.

10 MAIN MIX OUT

Zwei Ausgangsbuchsen, 6,35 mm (1/4") Klinke. Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Eingängen Ihrer Beschallungsanlage.



11 DFX DISPLAY

Dieses Display zeigt die Nummern der mit dem PROGRAM-(PUSH)-Drehgebers ausgewählten Effekten.

12 PROGRAM

Mit diesem 100-stufigen Wahlschalter können Sie die Art des Effekts auswählen.

Drehen Sie den Regler, bis Sie das gewünschte Programm erreicht haben. Drücken Sie den Regler, um den gewählten Effekt zu aktivieren.

Die ersten 10 ECHO-Programme bilden den klassischen Echoeffekt mit zunehmenden Delay-Zeiten ab. Die ECHO+VERB-Algorithmen simulieren eine Kombination von Echo und Hall. Die TREMOLO-Effekte werden meist für Saiteninstrumente verwendet.

Die PLATE-, CHORUS- und VOCAL-Programme fügen dem Signal eine angenehme räumliche Tiefe und Breite hinzu, die vor allem bei Gesang unterstützend wirken.

Die ROTARY-Effekte simulieren Leslie-Kabinette, während die SMALL-ROOM-Programme den Nachhall in wohnraumgroße Zimmer nachahmen und dabei abwechselnd reflektierende und absorbierende Wände simulieren.

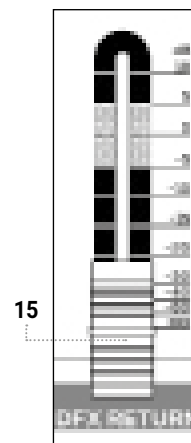
Die FLANGER+REV-Sektion bietet kombinierte Effekte, die sich für verschiedene Instrumente eignen, insbesondere Keyboards. Das LARGE-HALL-Effektpaket simuliert schließlich den Nachhall von großen Räumen, meist mit nackten reflektierenden Wänden.

13 PEAK/MUTE

Diese LED leuchtet, wenn der DFX-Signalpegel zu hoch ist und die Gefahr besteht, dass der interne Effekt übersteuert wird. Stellen Sie am besten den Effektsignalpegel so ein, dass die LED nur gelegentlich bei Signalspitzen aufleuchtet. Leuchtet die LED dauerhaft, ist dies ein Zeichen von Übersteuerung. In diesem Fall senken Sie bitte die Lautstärke der DFX-POST-Kanal-Send-Regler.

14 DFX MUTE

Diese Taste aktiviert und deaktiviert das Return-Signal des internen Effektgeräts.



15 DFX RETURN

Dieser Schieberegler stellt den Pegel des von dem internen Effektgerät stammenden und an den Hauptausgang geleiteten Signals ein.

Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Pegel und somit den Anteil dieses verarbeiteten Signals am MAIN-MIX-Summensignal.

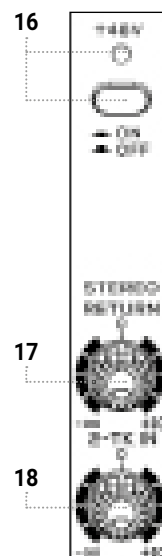
16 +48V-SCHALTER UND -LED

Mit diesem Schalter können Sie die Phantomspeisung für Kondensatormikrofone ein- und ausschalten:

AN = Schalter nach rechts, LED leuchtet.

AUS = Schalter nach links, LED erlischt.

ACHTUNG: Schalten Sie die Phantomspeisung erst ein, nachdem Sie die Pegel der Kanäle abgesenkt und die Mikrofone angeschlossen haben, um Ihre Beschallungsanlage vor plötzlichen lauten Geräuschen zu schützen. Vorsicht ist auch bei älteren Mikrofonen geboten, es gibt Modelle die durch 48V Phantomspeisung beschädigt werden können. Das gleiche gilt beim Anschluss von Mobiltelefonen, anderen Zuspielern und insbesondere anderen (digitalen) Mischpulten.



17 STEREO RETURN

Das Signal des externen Stereoeffektgeräts wird dem Hauptausgang zugemischt.

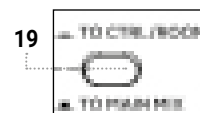
Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Pegel und somit den Anteil dieses verarbeiteten Signals am MAIN-MIX-Summensignal.

18 2-TK IN

Mit diesem Regler wird der Pegel des 2-TRACK-IN-Eingangssignals eingestellt.

19 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

Drücken Sie diesen Schalter, um das 2-TRACK-IN-Eingangssignal zu den CTRL/ROOM- oder den MAIN-MIX-Ausgängen zuzuordnen.

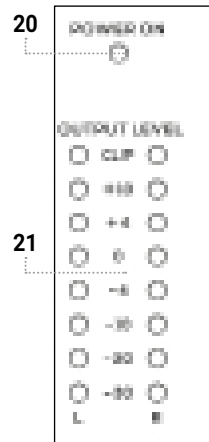


20 POWER ON

Diese LED leuchtet grün, wenn das Mischpult eingeschaltet ist.

21) OUTPUT LEVEL

Pegel-LEDs für den MAIN-MIX-Ausgang.

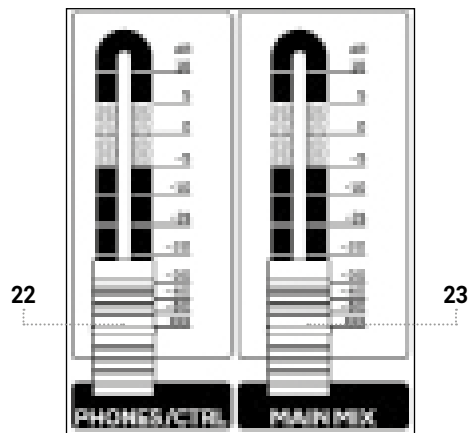


22 PHONES CTRL/ROOM

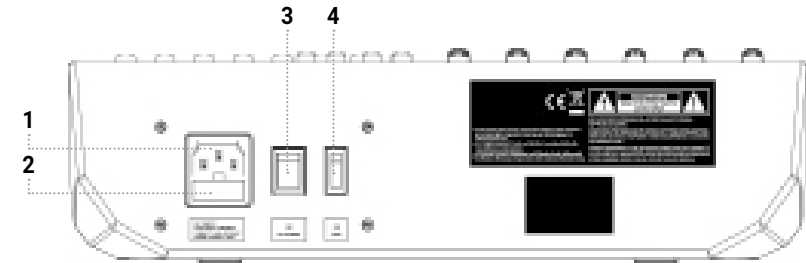
Dieser Regler stellt die Lautstärke der PHONES- und CONTROL ROOM-Ausgänge ein.

23 MAIN MIX

Dieser Regler stellt den Pegel für die am MAIN-MIX-Ausgang anliegenden Signale ein.



3.1.6 | 12FX - STROMVERSORGUNG UND MASTER-SEKTION



1 MAINS INPUT

Stecken Sie das im Lieferumfang befindliche Netzkabel in diese Buchse ein. Bevor Sie das Kabel an das Stromnetz anschließen vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Entfernen Sie niemals die Erdung des Netzkabels. Diese dient Ihrer Sicherheit.

2 FUSE

Sicherung.

ACHTUNG: Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit demselben Wert. Wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Servicestelle falls die Sicherung wiederholt auslöst.

3 POWER ON/OFF

Verwenden Sie diesen Schalter, um das Gerät ein- und auszuschalten.

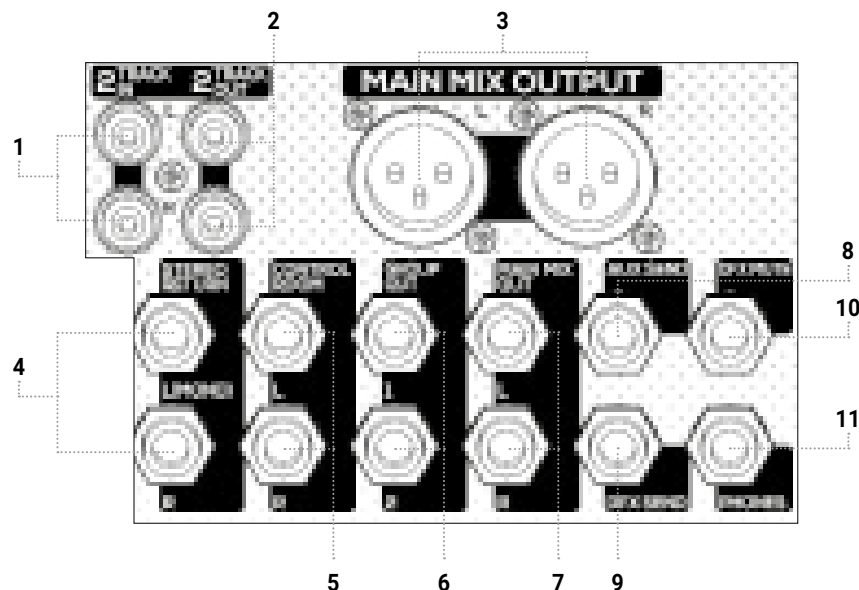
4 + 48V

Mit diesem Schalter können Sie die Phantomspeisung für Kondensatormikrofone ein- und ausschalten:

AN = Schalter nach rechts, LED leuchtet.

AUS = Schalter nach links, LED erlischt.

ACHTUNG: Schalten Sie die Phantomspeisung erst ein, nachdem Sie die Pegel der Kanäle abgesenkt und die Mikrofone angeschlossen haben, um Ihre Beschallungsanlage vor plötzlichen lauten Geräuschen zu schützen.



1 2-TRACK IN

Unsymmetrischer Line-Eingang mit L/R-Cinch-Anschlüsse.
Verbinden Sie diese Buchse mit den Cinch-Ausgängen eines Hi-Fi- (CD) oder anderen Geräts.

2 2-TRACK OUT

Unsymmetrischer Line-Ausgang mit L/R-Cinch-Anschlüsse.
Verbinden Sie diese Ausgänge mit einem Hi-Fi-Gerät wie etwa einen Recorder. Die Lautstärke wird über den MAIN-MIX-Ausgang eingestellt.

3 MAIN MIX OUTPUT

Symmetrische XLR-Ausgänge. Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Eingängen Ihrer Beschallungsanlage.

4 STEREO RETURN

Zwei Ausgangsbuchsen, 6,35 mm (1/4") Klinke.
Verbinden Sie diese Eingänge mit den Ausgängen eines externen Effekts oder eines weiteren Stereogerätes.

5 CONTROL ROOM

CONTROL-ROOM-Ausgang mit zwei Line-Anschlüsse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Sie können an diesen Ausgang ein zweites Paar Aktivlautsprecher anschließen deren Lautstärke unabhängig vom Mischpult-Master bestimmt wird. Somit wären zwei separate Abhör-Zonen mit unterschiedlicher Lautstärke möglich. Typischerweise wird diese Option im Tonstudio für Studiomonitore verwendet. Die Ausgangslautstärke wird mit dem PHONES-CTRL/ROOM-Drehregler eingestellt, unabhängig von der Anzahl der MAIN-MIX-OUT-Ausgänge.

6 MAIN MIX OUT

Line-Ausgangs-Anschlüsse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Eingängen Ihrer Beschallungsanlage.

7 AUX SEND

Line-Ausgangsbuchse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem von den Musikern verwendet Monitorsystem (Monitorboxen, In-Ear-Monitore usw.).

8 DFX SEND

Line-Ausgangsbuchse, 6,35 mm (1/4") Klinke. Schließen Sie diesen Ausgang an Ihre externen Effektgeräte an. Das Ausgangssignal ist die Summe der DFX-Send-Signale für jeden Kanal.

9 DFX MUTE

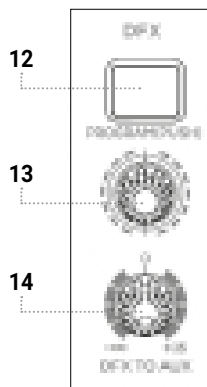
6,35 mm (1/4") TS-Buchse zum Anschluss eines Fußschalters zur Stummschaltung des internen Effektgerätes.

10 PHONES

Ausgang zum Anschluss eines Kopfhörer mit 6,35 mm (1/4") Klinkenstecker.
ACHTUNG: Gehen Sie bitte bei der Lautstärkeeinstellung mit dem PHONES-CTRL/ROOM-Reglers vorsichtig vor, um vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden zu vermeiden.

11 DFX DISPLAY

Dieses Display zeigt die Nummern der mit dem PROGRAM-(PUSH)-Drehgebers ausgewählten Effekten. Drücken Sie diese Taste, um den Effektgeräte-Drehgeber zu aktivieren.



12 PROGRAM

Mit diesem 100-stufigen Wahlschalter können Sie die Art des Effekts auswählen.

Drehen Sie den Regler, bis Sie das gewünschte Programm erreicht haben. Drücken Sie den Regler, um den gewählten Effekt zu aktivieren.

Die ersten 10 ECHO-Programme bilden den klassischen Echoeffekt mit zunehmenden Delay-Zeiten ab. Die ECHO+VERB-Algorithmen simulieren eine Kombination von Echo und Hall. Die TREMOLO-Effekte werden meist für Saiteninstrumente verwendet. Die PLATE-, CHORUS- und VOCAL-Programme fügen dem Signal eine angenehme räumliche Tiefe und Breite hinzu, die vor allem bei Gesang unterstützend wirken.

Die ROTARY-Effekte simulieren Leslie-Orgeln, während die SMALL-ROOM-Programme den Nachhall in wohnraumgroße Zimmer nachahmen und dabei abwechselnd reflektierende und absorbierende Wände simulieren.

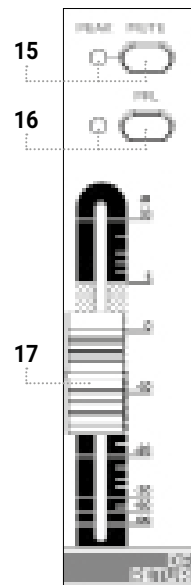
Die FLANGER+REV-Sektion bietet kombinierte Effekte, die sich für verschiedene Instrumente eignen, insbesondere Keyboards. Das LARGE-HALL-Effektpaket simuliert schließlich den Nachhall von großen Räumen, meist mit nackten reflektierenden Wänden.

13 DFX TO AUX

Dieser Regler stellt den Pegel des an die AUX-Sektion geleiteten DFX-Signals ein.

14 PEAK/MUTE

Diese LED leuchtet, wenn der DFX-Signalpegel zu hoch ist und die Gefahr besteht, dass der interne Effekt übersteuert wird. Stellen Sie am besten den Effektsignalpegel so ein, dass die LED nur gelegentlich bei Signalspitzen aufleuchtet. Leuchtet die LED dauerhaft, ist dies ein Zeichen von Übersteuerung. In diesem Fall senken Sie bitte die Lautstärke der DFX-POST-Kanal-Send-Regler.



15 DFX MUTE

Diese Taste aktiviert und deaktiviert das Return-Signal des internen Effektgeräts.

16 PFL

Diese Taste aktiviert die PFL Vorhörfunktion des internen Effektgeräts.

17 DFX RETURN

Dieser Schieberegler stellt den Pegel des von dem internen Effektgerät stammenden und an den Hauptausgang geleiteten Signals ein.

Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Pegel und somit den Anteil dieses verarbeiteten Signals am MAIN-MIX-Summensignal.

18 STEREO RETURN - TO MAIN

Das Signal des externen Stereoeffektgeräts wird dem Hauptausgang zugemischt.

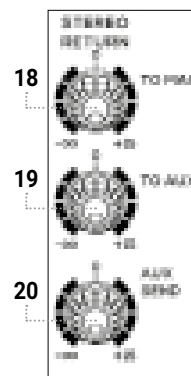
Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Pegel und somit den Anteil dieses verarbeiteten Signals am MAIN-MIX-Summensignal.

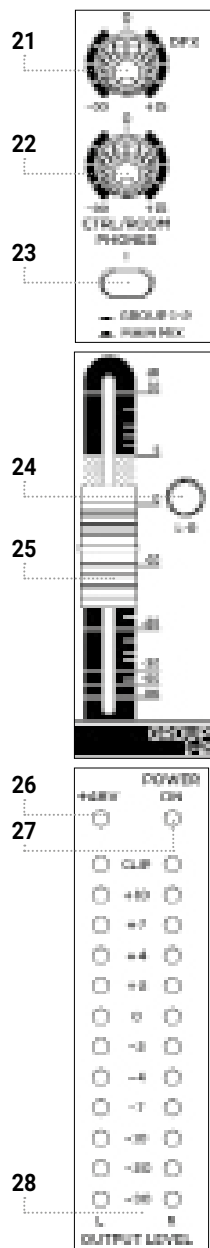
19 TO AUX

Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des über den STEREO-RETURN-Eingang an den AUX-Send-Weg geleiteten Signals ein, z.B. um den Wiedergabepegel eines externen an den STEREO-RETURN-Eingang angeschlossenen Geräts einzustellen.

20 AUX SEND

Mit diesem Regler bestimmen Sie den Gesamtpegel für das AUX-Send-Signal ein.





21 DFX

Mit diesem Regler bestimmen Sie den Gesamtpegel für das DFX-Send-Signal ein.

22 CTRL/ROOM - PHONES

Dieser Regler stellt die Lautstärke der PHONES- und CONTROL ROOM-Ausgänge ein.

23 GROUP 1-2 - MAIN MIX

Mit diesem Schalter wählen Sie aus, welches Signal an den Ausgang CONTROL ROOM gesendet wird—das GROUP-1-2-Signal (Schalter gedrückt) oder das MAIN-MIX-Signal (Schalter nicht gedrückt).

24 GROUP 1-2

Betätigen Sie diesen Schieberegler, um den Pegel der GROUP 1-2-Ausgangssignale einzustellen.

25) L-R

Drücken Sie diesen Schalter, um das GROUP 1-2-Signal—z. B. die der Schlagzeug-Mikrofone—an den MAIN MIX-Ausgang zu senden.

26 +48V

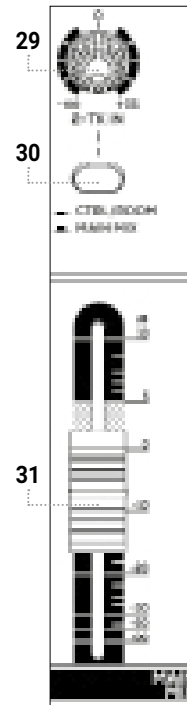
Diese LED leuchtet, wenn die 48V-Phantomspannung aktiviert ist.

27 POWER ON

Diese LED leuchtet grün, wenn das Mischpult eingeschaltet ist.

28 OUTPUT LEVEL

Pegel-LEDs für den MAIN-MIX-Ausgang.



29 2-TK IN

Mit diesem Regler wird der Pegel des 2-TRACK-IN-Eingangssignals eingestellt.

30 TO CTRL/ROOM - TO MAIN MIX

Drücken Sie diesen Schalter, um das 2-TRACK-IN-Eingangssignal zu den CTRL/ROOM- oder den MAIN-MIX-Ausgängen zuzuordnen.

31 MAIN MIX

Verwenden Sie diesen Schieberegler, um den Pegel des MAIN-MIX-Ausgangssignals einzustellen.

4 | FEHLERBEHEBUNG

Es gibt zwei sehr wichtige Vorkehrungen, die Sie immer treffen sollten: Erstens, Überprüfen Sie die Kabel und vergewissern Sie sich, dass diese einwandfrei funktionieren. Zweitens, schließen Sie die Kabel immer dem Gerätetyp und den Mischpult-Eingängen und -Ausgängen entsprechend ordnungsgemäß an.

PROBLEM	LED	LÖSUNG
Kein oder sehr leiser Ton	Power-LED aus	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
	Power-LED leuchtet, aber MAIN-MIX niedrig eingestellt	Mit MAIN-MIX Pegel anheben
	Power LED leuchtet, MASTER-VOL angehoben, die MUTE-Taste ist jedoch gedrückt	MUTE-Taste hochfahren
	Power LED leuchtet, MASTER VOL angehoben, aber Eingangskanal LEVEL niedrig eingestellt	Verbindungen zwischen Signalquellen und Mischpult überprüfen. Kanal-LEVEL anheben.
	Power LED leuchtet, MASTER VOL angehoben, LEVEL angehoben, aber +48V aus	Den Mikrofonen entsprechend +48V Spannung aktivieren
	12 FX LED: Power LED leuchtet, MAIN MIX angehoben, aber Signal auf GR1-2 geleitet	L-R-Taste drücken

PROBLEM	LED	LÖSUNG
Keine Effekte hörbar	DFX-MUTE aktiviert	Deaktivieren Sie die DFX-MUTE-Taste und überprüfen Sie die Send-Pegel aller Kanäle.
	DFX MUTE deaktiviert	Überprüfen Sie die die DFX-TO-MAIN- (6FX) oder DFX-RETURN-Pegel (8FX und 12FX).
Verzerrung	PEAK LED leuchtet	Pegel der Eingänge und/oder des MAIN-MIX-Signals absenken. Überprüfen Sie, ob ein Line-Signal an einem MIC-Eingang anliegt.
Breiger Ton		Vergewissern Sie sich, dass nicht mehrere Signalquellen im gleichen Kanal aktiviert sind.
Wummernder Ton		Überprüfen Sie, ob die LOW-CUT-Filter für die Mikrofone aktiviert wurden

5 | TECHNISCHE DATEN

	ANTMIX 6FX	ANTMIX 8FX	ANTMIX 12FX
Mono Mic-/Line-Eingänge	2	2 mit Kompressor	4 mit Kompressor
Mic-Mono/Stereo-Line-Eingänge	-	2	2
Stereo-Line-Eingänge	2	1	2
Stromversorgung	18V~ 1000 mA (externes Netzteil)	18V~ 1000 mA (externes Netzteil)	100-240V AC
Sicherung			T1.6A L 250V~
Leistungsaufnahme	17 W max. (Trafo)	24 W max. (Trafo)	40 W max.
Abmessungen (BxHxT)	196 x 68 x 243 mm 7,71" x 2,67" x 9,57"	255 x 68 x 342 mm 10,04" x 2,67" x 13,46"	340 x 100 x 416 mm 13,38" x 3,94" x 16,38"
Gewicht	1,18 kg 2,9 lbs	1,98 kg 4,6 lbs	3,53 kg 7,1 lbs
Mikrofoneingang			
Buchse	XLR symmetrisch		
Impedanz	1,8 kΩ		
Frequenzbereich	20 bis 20 kHz +/-1 dB		
Klirrfaktor (THD + N)	<0,03% @ +0 dB, 22~22 kHz, A-bewertet		
Eingangsverstärkung	0~55 dB		
Max. Eingangspegel	+15 dB (symmetrisch)		
Hochpass-Filter (Low Cut)	75 Hz 12 dB/Okt.		
Signal/Rauschabstand	<-100 dBr A-bewertet		
Phantomspannung	+48V		

Line-Eingang	
Buchsen	6,35mm (1/4") symmetrisch, Cinch unsymmetrisch
Impedanz	10 kΩ
Frequenzbereich	20~20 kHz +/-1 dB
Klirrfaktor (THD + N)	<0,03% @ +0 dB, 22~22 kHz, A-bewertet
Eingangsverstärkung	+15 dB~-35 dB
Signal/Rauschabstand	<-100 dBr A-bewertet
Allgemeine Daten	
Kompressor (betrifft Kanäle mit diesem Regler I)	Verstärkung: 0 ---> 9 dB Schwelle: 20 dB ---> 5 dB
Brummen & Rauschen	< -80 dB (A-bewertet, volle Bandbreite, 1 Kanal und MAIN @ 0 dB, andere Kanäle @ Minimum)
Übersprechen	< -80 dB (A-bewertet, volle Bandbreite, 1 Kanal und MAIN @ 0 dB, andere Kanäle @ Minimum)
Entzerrung	
Mono- & Mono/Stereo-Kanäle	+/-15 dB @12 kHz +/-15 dB @2.5 kHz +/-15 dB @80 Hz
Stereokanäle	+/-15 dB @12 kHz +/-15 dB @80 Hz
2-TRACK IN	
Buchsen	2 x Cinch unsymmetrisch
Impedanz	10 kΩ
Frequenzbereich	20~20 kHz +/-1 dB
Klirrfaktor (THD + N)	<0,03% @ +0 dB, 22~22 kHz, A-bewertet
Eingangsverstärkung	AUS~+15 dB

STEREO RETURNS	
Buchsen	2 x symmetrisch 6,35mm (1/4")
Impedanz	10 kΩ
Frequenzbereich	20~20 kHz +/-1 dB
Klirrfaktor (THD + N)	<0,03% @ +0 dB, 22~22 kHz, A-bewertet
Eingangsverstärkung	AUS~+15 dB
DSP	
A/D-D/A-Wandler	24 Bit
Anzahl der Effekte	16 bei 6FX – 100 bei 8Fx und 12FX
Bedienelemente	Preset-Drehwahlschalter - 16 Positionen (6FX) und 100 Positionen (8FX & 12FX) DFX-MUTE- Fußschalter DFX MUTE-Schalter DFX-Taste (Solo 8FX & 12FX)
AUSGÄNGE	
MAIN MIX-Anschlüsse	2 x TRS 6,35mm (1/4"), (XLR bei 12FX)
MAIN MIX max. Ausgangspegel	+22 dBu XLR symmetrisch (+16 dBu unsymmetrisch)
MAIN MIX Ausgangsimpedanz	120 Ω
GR1-2-Ausgänge (nur 12FX)	2 x TRS symmetrisch 6,35mm (1/4")
GR1-2 max. Ausgangspegel (nur 12FX)	+22 dBu XLR symmetrisch (+16 dBu unsymmetrisch)
GR1-2 Ausgangsimpedanz (nur 12FX)	120 Ω
Kopfhöreranschluss	TRS 6,35mm (1/4") unsymmetrisch
Kopfhörer-Impedanz	30 Ω
Control-Room-Anschlüsse	2 x TRS 6,35mm (1/4") symmetrisch
Control-Room-Impedanz	120 Ω
2-TK- Anschlüsse	2 x Cinch unsymmetrisch
2-TK-Impedanz	1 kΩ

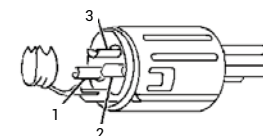
EMV-EINSTUFUNG

Gemäß der Norm EN 55103 ist dieses Gerät für den Betrieb in E3 (oder die niedrigeren E2, E1) elektromagnetischen Umgebungen ausgelegt und geeignet.

6 | ANSCHLÜSSE

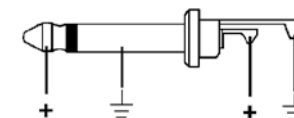
A XLR MÄNNLICH SYMMETRISCH Mono- und Mono-/Stereo-Kanäle

- 1 - Schirm/Masse
- 2 - Signal +(oder heiß)
- 3 - Signal - (oder kalt)

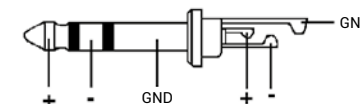


B S-KLINKENSTECKER

- DFX SEND – Master-Sektion
- STEREO RETURN – Master-Sektion
- CONTROL ROOM – Master-Sektion
- DFX MUTE - Master-Sektion
- MAIN MIX OUT – 6FX und 8FX
- GROUP OUT – nur 12FX
- AUX SEND – nur 12FX

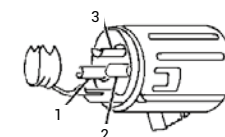


C TRS-KLINKENSTECKER Line-Eingang – alle Kanäle

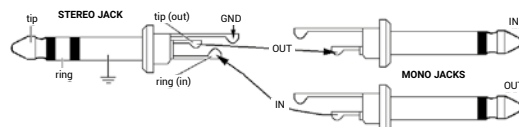


D XLR WEIBLICH SYMMETRISCH MAIN MIX OUT – nur 12FX

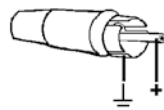
- 1 - Schirm/Masse
- 2 - Signal +(oder heiß)
- 3 - Signal - (oder kalt)



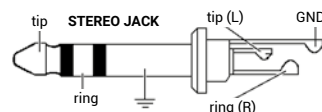
E TRS-KLINKENSTECKER Insert – Mono-Kanäle



F CINCH 2 TRACK IN – Master-Sektion 2 TRACK OUT – Master-Sektion



G STEREO-KLINKENSTECKER Kopfhörer - Master-Sektion



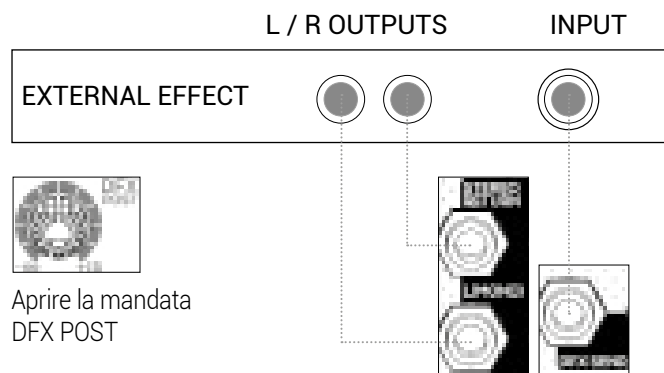
7 | SYSTEM-ANSCHLÜSSE

- ⚠ Verwenden Sie immer hochwertige Kabel.
Überprüfen Sie immer die korrekte Funktion der Kabel und verbinden Sie immer die Kabel entsprechend dem Gerätetyp und dem Mixer-Eingang / -Ausgang.
Verwenden Sie dabei immer hochwertige Kabel.

FIG. A | AUX / DFX POST

• DFX-POST-Send

Schließen Sie diesen Ausgang an ein externes Effektgerät an. Verbinden Sie die Ausgänge des externen Effektgeräts mit den STEREO-RETURN-Eingängen.



• AUX-SEND - NUR 12FX

Schließen Sie diesen Ausgang an einen Monitor oder mehrere in Serie miteinander verbundenen Monitore an.

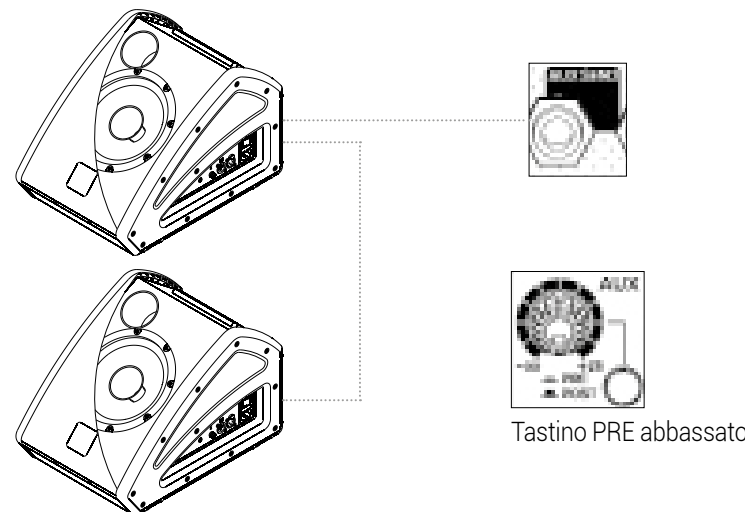
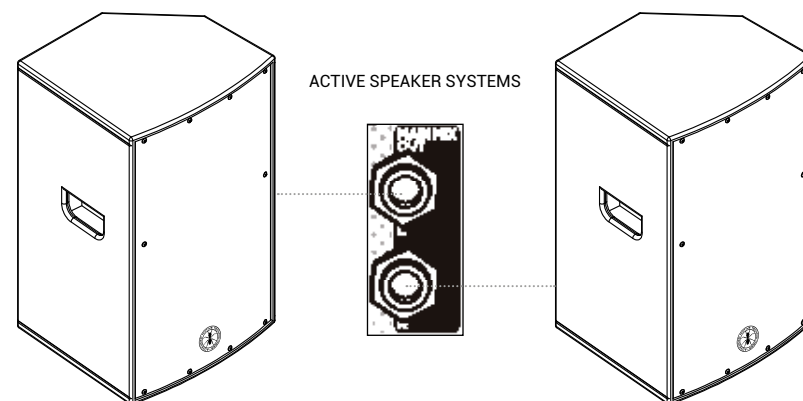


FIG. B | MAIN MIX OUT

Schließen Sie MAIN-MIX-Ausgänge (XLR-Male bei 12FX, symmetrische Klinkenbuchsen bei 6FX und 8FX) an Aktivlautsprecher oder Verstärker an.

• MAIN-MIX OUT FÜR 6FX UND 8FX



- **MAIN-MIX OUT FÜR 12FX**

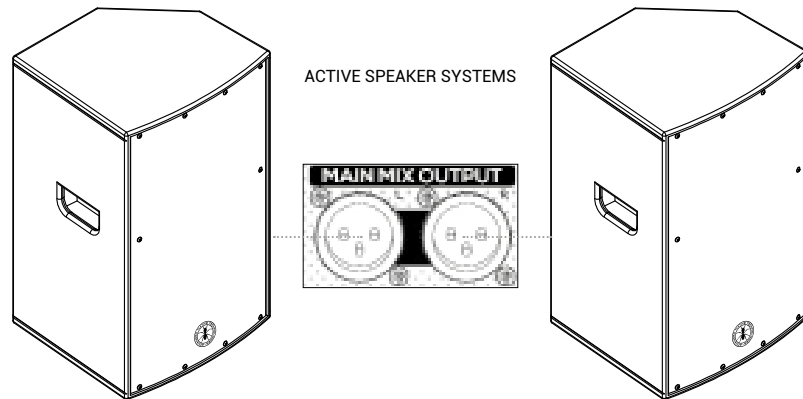
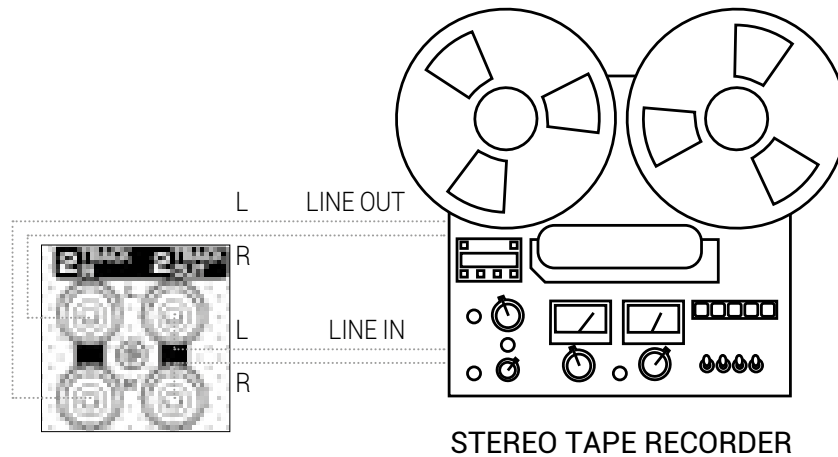
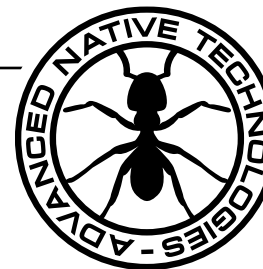


FIG. C | 2-TRACK IN / 2-TRACK OUT

Verbinden Sie Recorder-Ausgänge mit 2-TRACK-IN und Recorder-Eingänge mit 2-TRACK-OUT.



8 | NOTIZEN



www.ant-sound.com

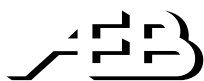
ENG The information contained in this manual have been carefully drawn up and checked. However no responsibility will be assumed for any incorrectness. This manual cannot cover all the possible contingencies which may arise during the product installation and use. Should further information be desired, please contact us or our local distributor. A.E.B. Industriale Srl can not be considered responsible for damages which may be caused to people and things when using this product. Specifications and features are subject to change without prior notice.

ITA Le informazioni contenute in questo manuale sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non si assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Questo manuale non può contenere una risposta a tutti i singoli problemi che possono presentarsi durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio. Siamo a vostra disposizione per fornirvi eventuali ulteriori informazioni e consigli. A.E.B. Industriale Srl non può essere ritenuta responsabile per danni o incidenti a cose o persone, causati o connessi all'utilizzazione o malfunzionamento dell'apparecchio.

DEU Die Informationen in diesem Handbuch wurden sorgfältig erstellt und überprüft. Es wird jedoch keine Haftung für Unrichtigkeiten übernommen. Dieses Handbuch kann nicht alle möglichen Eventualitäten, die während der Produktinstallation und -nutzung auftreten können, abdecken. Sollten weitere Informationen gewünscht sein, kontaktieren sie uns oder ihren lokalen Händler. A.E.B. Industriale Srl kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die beim Benutzen dieses Produktes verursacht werden können. Technische Daten und Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Made in China
Prodotto in Cina
Produziert in China.





A.E.B. Industriale Srl - Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725